

Sententiæ Pueriles, Anglo-Latinæ.

Quæ ex diversis Authoribus olim collegerat
LEONARDUS CULMAN :
Et in Vernaculum Sermonem nuperrimè Transtulit
CAROLUS HOOLE ;
Pro Primis Latinæ Linguæ Tyronibus.

P. Antesignanus in Epist. ad Saræos Fratres.
Doctrinæ Opinionem affectent alij ; ego pro meâ
virili parte, me puerorum & formandis & pro-
movendis Studiis omnem meam operam addixisse
apertè & ingenuè fateor.

Sentences for Children, *English and Latin.*

Collected out of sundry Authors long since,
By LEONARD CULMAN :
And now Translated into English,
By CHARLES HOOLE ;
For the first Enterers into Latin.

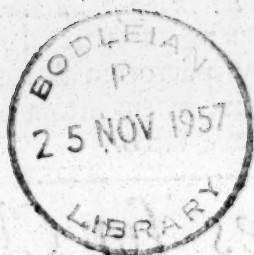
P. Antesignanus in his Epist. to the Saræi Brethren.
Let Others affect the Opinion of Learning ; I do plainly
and ingenuously confess, I have seriously addicted my
self both to Fashion and Promote Childrens Studies
all that ever I can.

LONDON, Printed by E. Janeway, for the
Company of STATIONERS. 1720.

Vol. 14 f. 1049

Anglo-Latin
Sentences Exercises

ON A BOUT CUM
A D O U T I S C O L L
F I N I S I T I S V I D E



Sentences Exercises

Anglo-Latin

ON A BOUT CUM

A D O U T I S C O L L

F I N I S I T I S V I D E

Sentences Exercises

Anglo-Latin

ON A BOUT CUM

A D O U T I S C O L L

5
10
15
20
25



Sentences (or Sayings) of
Wise Men, collected for
them that first enter in-
to the Latin Tongue.

*Sapientum Sententia, pro
primis Latinæ Linguae
Tyronibus collectæ.*

Sentences of two
Words.

*Sententiæ duarum
Dictionum.*

BE helpful to thy
Friends. [*things.*
Abstain from other mens
Conceal a Secret.

5 Be easy to be spoken to.
Try thy Friends. [*ous.*
Fool-hardiness is danger-
Make use of thy Friends.
Honour good Men.

10 Be Courteous.
Do well to good Men.
Say well to all Men.
Know thy self.
Respect thy Kinsfolks.

15 Follow Concord.
Hate Slandering.
Advise blamelessly.
Fear cozenage.
Keep a thing given.

20 Restore a thing deposited. 20
Accuse no Man.
Give content to thy Friends.
Use Diligence.
Keep thy Credit. [*mad.*

25 Drunkenness makes Men 25
Shun

AMicis opitulari.

Alienis abstinere.

Arcanum cela.

5 Affabilis esto.

Amicos probato.

Audacia periculosa.

Amicis utere.

Bonos honora.

10 Blandus esto.

Bonis benefacito.

Benedic omnibus.

Cognosce teipsum.

Cognatos cole.

15 Concordiam sectare.

Calumniam oderis.

Consule inculpaté.

Dolum time.

Datum serva.

20 Depositedum redde.

Deferto neminem.

Delecta amicos.

Diligentiam adhibe.

Existimationem retine.

25 Ebrietas dementat.

Sentences for Children,

- Shun Drunkenness.
 Exercise Honesty.
 Judge indifferently.
 Take care of thy Family.
 5 Do things that are just.
 Instruct thy Children.
 Avoid filthy things.
 Avoid fallings out.
 Moderate thy Passion.
 10 Put an end to Quarrels.
 Judge justly.
 Maintain Justice.
 Keep thy Oath.
 Learn willingly.
 15 Avoid idle Pastimes.
 Obey the Laws.
 Praise honest things.
 Rule thy Tongue.
 Read over thy Books.
 20 Teach thy Children.
 Hate Strife.
 Think of Mortal things.
 Be afraid of the Magi-
 Be cleanly. [strate.
 25 Give place to thy Better. 25
 Forbear thy Inferior. [ster.
 Stand in awe of thy Ma-
 Please the Multitude.
 Hate a Lye.
 30 Shun a Whore.
 Provoke no body.
 Mock no body.
 Swear not.
 Dispraise no body.
 35 Be against no body.
 Nothing is long-lasting.
 Please every body.

Guard

- Ebrietatem fuge.
 Exerce probitatem.
 Æquum judica.
 Familiam cura.
 5 Fac iusta.
 Filios erudi.
 Fuge turpia.
 Inimicitias fuge.
 Iracundiam tempera.
 10 Inimicitias dissolve.
 Justè judicato.
 Justitiam colito.
 Jusjurandum serva.
 Libenter disce.
 15 Ludos fuge.
 Legibus pare.
 Laudato honesta.
 Linguam tempera.
 Libros evolve.
 20 Liberos institue.
 Litem oderis.
 Mortalia cogita.
 Magistratum metue.
 Mundus esto.
 25 Majori cede.
 Minori parce.
 Magistrum metue.
 Multitudini place.
 Mendacium oderis.
 30 Meretricem fuge.
 Neminem irritato.
 Neminem irriferis.
 Ne jurato.
 Neminem vitupera.
 35 Nemini adverseris.
 Nihil diuturnum.
 Omnibus placeto.

Oculis

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| Guard thine Eyes. | Oculis moderare. |
| Be not idle. | Ociosus ne sis. |
| Avoid Idleness. | Otium fuge. |
| All things are changed. | Omnia mutantur. |
| 5 Love Peace. | 5 Pacem dilige. |
| Follow after Godliness. | Pietatem sectare. |
| Avoid a Disgrace. | Probrum fugito. |
| Honour the Prince. | Principem honora. |
| Rashness is dangerous. | Periculosa temeritas. |
| 10 Obey the Prince. | 10 Principi obedito. |
| Keep Modesty. | Pudorem serva. |
| Keep thine own things. | Propria custodi. |
| Exercise Wisdom. | Prudentiam exerce. |
| Look at what is to come. | Respice futurum. |
| 15 Reverence thy Parents. | 15 Reverere Parentes. |
| Respect Religion. | Religionem cole. |
| Honour the King. | Regem honora. |
| Moderate thy Laughter. | Risum moderare. |
| Seek what is right. | Rectum quære. |
| 20 Obey Reason. | 20 Rationi obtempera. |
| Shun Reports. | Rumores fugito. |
| Make use of wise Men. | Sapientibus utere. |
| Be sober. | Sobrius esto. |
| Salute (Men) willingly. | Saluta libenter. |
| 25 Reverence thy Superior. | 25 Senioremem venerare. |
| Cast away Suspicion. | Suspicionem abjicito. |
| Use Temperance. | Temperantiam exerce. |
| Observe the Time. | Tempori pare. |
| Dwell with thy self. | Tecum habita. |
| 30 Stick to the Truth. | 30 Veritati adhæreto. |
| Use Virtue. | Utere virtute. |
| Hate Violence. | Violentiam oderis. |
| Moderate thy Pleasure. | Voluptatem tempera. |
| Answer modestly. | Verecundè responde. |
| 35 Keep Modesty. | 35 Verecundiam serva. |

Sentences for Children,

Sentences of three Words.

Love overcometh all things.

Self-love is blind.

Weapons regard not laws.

Fortune doth help adventurous Men.

5 Continual diligence overcometh the hardest things.

A covetous Person always needeth.

Nothing is more miserable than covetousness.

Nothing is inexpugnable with Gold.

Art overcometh Nature.

10 A Bow too much bent is broken.

Do not covet other Mens things.

Abstain from Vices.

Moneys do make Friends.

Covetousness is the head of Vices.

15 Some Men excel others.

Using (to do a thing) is most effectual.

The end of War is doubtful.

Be mindful of a Courtesie received.

The fortune of War is uncertain.

20 War is to be made by Counsel.

The Life of a man is short.

Old Men are twice Children.

God's Worship is an holy thing.

The Heart of a Man is untamable.

25 The Heart of a Man is wicked.

Many Faults are to be winked at.

Every comparison is odious.

Every Man hath his Gifts.

Gentleness getteth Friends.

30 Froward Folks are to be won by fair means.

Conscience is a thousand Witnesses.

Too much Meat is hurtful.

Angriness is an enemy to counsel.

Covetousness is unsatiable.

Covetousness

Sententia trium Dictionum.

- A** Mor vincit omnia.
 Amor sui cœcus.
 Arma nesciunt leges.
 Audentes fortuna juvat.
 5 Affiduitas durissima vincit:
 Avarus semper eget.
 Avaritia nihil miserius.
 Auro nihil inexpugnabile.
 Ars vincit naturam.
 10 Arcus nimis intensus rumpitur.
 Aliena concupiscere noli.
 A vitiis abstineto,
 Amicos pecuniæ faciunt.
 Avaritia vitiorum caput.
 15 Alii aliis præstant.
 Assuefactio efficacissima est,
 Belli exitus incertus.
 Beneficii accepti memento.
 Belli fortuna anceps.
 20 Bellum gerendum consilio.
 Brevis hominum vita.
 Bis pueri senes.
 Cultus Dei res sacra.
 Cor hominum indomabile.
 25 Cor hominis pravum.
 Crimina multa dissimulanda.
 Comparatio omnis odiosa.
 Cuique sua dos.
 'Comitas amicos parit.
 30 Comitatus vincendi morosi,
 Conscientia mille testes.
 Cibus immodicus noxius.
 Consilio inimica iracundia.
 Cupiditas est inexplebilis.

Covetousness of Money is to be avoided.

Misfortune is to be upbraided to no Man.

We must not answer railing.

Slothfulness breeds Forgetfulness.

5 *Time brings many things about.*

It is hard to leave things which one is used to.

Riches bring forth haughtiness.

Time takes away Grief.

We must despair of no body.

10 *Gifts can do much.*

Offenders are to be punished.

Riches are the occasion of Vices.

It is a very hard thing to conquer Nature.

Kingdoms decay by Discord.

15 *Those things are difficult which are honest.*

A rich man's speech is unwary.

Division doth lessen an Estate.

Try every thing that is doubtful.

The issue of things is doubtful.

20 *Every rich Man is unsatiable.*

Time is the Physician of Grief.

Exercise is the best Master.

Exercise can do all things.

Equal things please equal Men.

25 *Banishment doth grace many Men.*

Nothing is more certain than tryal.

We are made wiser by Age.

Forgetfulness is the Companion of Drunkenness.

Age is spoiled with Wine.

30 *The end of Villanies is base*

Rich Men have many Kinsfolks.

Felicity doth raise many Enemies.

Hunger is the best Sawce.

Fortune makes Men insolent.

35 *Envy is a companion of Prosperity.*

Fierceness is asswaged by Mildness.

A Fool doth own the thing done.

Cupiditas pecuniæ fugienda.
Calamitas nemini exprobranda.
Conviciis non respondendum.
Desidia generat oblivionem.

5 Dies affert multa.
Difficile assueta relinquere.
Divitiæ fastum pariunt.
Dies ægritudinem adimit.
Desperandum de nemine.

10 Dona multum possunt.
Delinquentes sunt corrigendi.
Divitiæ vitiatorum ministri.
Difficillimum vincere naturam.
Discordiâ dilabuntur regna.

15 Difficilia quæ honesta.
Divitis incauta oratio.
Divisio rem attenuat.
Dubium quodcunque probato.
Dubius rerum eventus.

20 Dives omnis inexplebilis.
Doloris medicus tempus.
Exercitatio optimus magister.
Exercitatio potest omnia.
Æquales æqualia delectant.

25 Exilium multos honestat.
Experimento nihil certius.
Ætate prudentiores reddimur.
Ebrietatis comes oblivio.
Ætas corrumpitur vino.

30 Flagitiorum turpis exitus.
Felicium multi cognati.
Felicitas incitat inimicitias.
Fames optimus coquus.
Fortuna reddit insolentes.

35 Felicitati comes invidia.
Ferocitas lenitare sedatur.
Factum stultus agnoscit.

- Women are unconstant.
 We must give way to fury.
 Shun things that are too lofty.
 Look at the end of thy Life.
 5 Beauty is marred with Wine.
 Fortune doth help resolute Men.
 Nothing is more miserable than Hunger.
 Nothing is unconstant in this Life.
 Age is fleeting.
 10 We must not believe a Blab.
 Death is the end of Misery.
 Joy is joined with Grief.
 One good turn begets another.
 Labour is the foundation of Glory.
 15 Honour doth nourish Arts.
 The Minds of Men are various.
 Money getteth Honour.
 Humane chances are doubtful.
 There is an interchange of humane things.
 20 The end of Suits is unhappy.
 The end of things is uncertain.
 Anger is the torment of it self.
 Labours past are pleasant.
 Truth is in the Wine.
 25 It is an hard thing to bridle Anger.
 Envy is a companion of boasting.
 The dispositions of Men are diverse.
 Unadvised Men quickly fall to ruin.
 Misfortune must be sweetned with mirth.
 30 Necessity is a very great Dart.
 God helps the painful Person.
 Partnership is always unfaithful.
 Inconstancy disdaineth Friends.
 A thing unknown is not desired.
 35 Beggary is unsatiabable.
 An Injury is overcome with a good turn.
 The interchange of Things is pleasant.

- Fœminæ sunt inconstantes.
Furori cedendum est.
Fuge nimis alta,
Finem vitæ specta.
5 Forma perit vino.
Fortes fortuna adjuvat.
Fame nihil miserius.
Firmum in vita nihil.
Fugax est ætas.
10 Futili nihil credendum.
Finis miseræ mors.
Gaudium dolori junctum.
Gratia gratiam parit.
Gloriæ fundamentum labor.
15 Honor alit artes.
Hominum mentes variæ.
Honores præbet pecunia.
Humani casus ancipites.
Humanarum rerum vicissitudo.
20 Infelix litium exitus.
Incertus rerum exitus,
Ira tormentum sui ipsius.
Jucundi acti labores.
In vino veritas,
25 Iram compescere arduum.
Jactantiæ comes invidia.
Ingenia hominum varia.
Inconsulti facilè ruunt.
Incommodum hilaritate condiendum.
30 Ingens telum necessitas.
Industrium adjuvat Deus.
Infida semper societas.
Inconstantia fastidit amicos.
Incognitum non amatur.
35 Inexplebilis est mendicitas.
Injuria beneficio vincitur.
Jucunda rerum vicissitudo.

Sentences for Children,

Every ignorant Man is unconstant.
 Misfortune is to be objected to no body.
 It is an hard thing to bear Wrongs.
 Praise stirreth up the Wit.

5 Strife doth breed Strife.

All things flourish by Labour.
 The Tongue hath destroyed many Men.
 Labours are the foundation of Glory.
 Keep in thy Tongue with thy Finger.

10 Labour is a Man's Treasure.

Praise is the reward of Virtue.
 Nothing is sweeter than Liberty.
 An evil Person doth seek his like.
 A thing evil gotten is quickly gone.

15 Hunger teaches many things.

An evil thing is borne by Patience.
 The Mind is foreknowing of a thing to come.
 Silence adorneth a Woman.
 It is a most miserable thing to die with Hunger.

20 Nothing is safe to mortal Men.

Gifts do catch Men.
 Mutual defence is most safe.
 Love teacheth Musick.
 Death throws down all before it.

25 Death is unavoidable.

Crosses hasten old Age.
 Modesty is a Woman's Dowry.
 Memory is the treasury of Arts.
 We must not answer railing terms.

30 Nature is content with a few things.

No body is born for himself.
 Believe nothing rashly.
 Thou oughtest not to lye.
 Necessity hath no law.

35 Do not brag of thine own things.

Do not despise other Mens things.
 Do not backbite any body.

Ignorans omnis instabilis.
Infelicitas nemini obijcienda.
Injurias tolerare difficile.
Laus excitat ingenium.

5 Lis parit litem.

Labore omnia florent.
Lingua multos perdidit.
Labores gloriæ fundamentum.
Linguam digito compeſce.

10 Labor Theſaurus hominis.

Laus merces virtutis.
Libertate nihil dulcius.
Malus ſimilem quærit.
Malè partum dilabitur.

15 Multa docet fames.

Malum patientiâ tollitur.
Mens præſaga futuri.
Mulierem ornat ſilentium.
Meſerrimum fame mori.

20 Mortalibus nihil tutum.

Munera capiunt homines.
Mutua deſenſio tutiſſima.
Muſicam docet amor.
Mors omnia ſternit.

25 Mors eſt inevitabilis.

Mala ſenium accelerant.
Mulieris dos pudicitia.
Memoria theſaurus artium.
Maledictis non reſpondendum.

30 Natura paucis contenta.

Nemo ſibi naſcitur.
Nihil temere credideris.
Nihil mentiri debes.
Neceſſitas caret lege.

35 Ne tua jactato.

Ne aliena deſpicito.
Ne cui obtreſſato.

Sentences for Children,

Nothing doth resist Necessity.

Necessity breaketh Iron.

Too much niggardliness is to be avoided.

The night is void of shame.

5 Do nothing too much.

Nothing is greater than daily use.

Faith is no where safe.

Affirm nothing untried.

It is in vain to resist Nature.

10 Nothing is more fleeting than Time.

Civil behaviour gets Friends.

Opportunity makes a Thief.

Wealth takes away Friends.

Every beginning is troublesome.

15 Opportunity is not to be neglected.

Riches swiftly pass away.

Hatred is abated by compliance.

Time affordeth all things.

Riches are gotten by Skill.

20 Idleness is the rust of the Wit.

Poverty stirreth up Art.

Let a Scholar obey his Master.

All things obey Money.

Rash counsel is unlucky.

25 Poverty bereaves us of Friends.

Things gotten are to be kept.

Shamefastness is unprofitable for a Beggar.

Putting off from Day to Day is odious.

The beginning is half of the whole.

30 The things which hurt us do teach us.

Nothing is sweeter than one's Country.

The most Voices overcome.

Every Land is one's Country.

Too much Laughter is to be avoided.

35 Like things favour like.

Like rejoyce in the like.

All slavery is miserable.

Necessitati nihil repugnat.
Necessitas frangit ferrum.
Nimia parsimonia vitanda.
Nox pudore vacat.

5 Nequid nimis.
Nihil assuetudine majus.
Nusquam tuta fides.
Nihil inexpertum affirmes.
Naturæ frustra repugnatur.

10 Nihil fugacius tempore.
Obsequium amicos parit.
Occasio facit furem.
Opulentia tollit amicos.
Omne principium grave.

15 Occasio non negligenda.
Opes celeriter dilabuntur.
Odium obsequio lenitur.
Omnia fert ætas.
Opes arte parantur.

20 Otium ingenii rubigo.
Paupertas excitat artes.
Præceptor discipulus obediat.
Pecuniæ obediunt omnia.
Præceps consilium inauspicatum.

25 Paupertas amicis nos spoliât.
Parata sunt conservanda.
Pudor mendico inutilis.
Plurimum calculus vincit.
Patriâ nihil dulcius.

30 Procrastinatio est odiosa.
Principium dimidium totius.
Quæ nocent docent.
Quævis terra patria.
Risus nimius cavendus.

35 Similia similibus favent.
Simile simili gaudet.
Servitus omnis misera.

- Only fortunate Men are loved.
 Sleep is the Image of Death.
 Hope preserves the afflicted.
 Study makes men courteous.
- 5 Every one likes his own things best.
 The Spring doth follow the Winter.
 A Fool doth speak foolish things.
 Studies do declare the Mind.
 Chance turns all things upside down.
- 10 Silence is safe every-where.
 Proud Men are hardly reformed.
 The Wise Man is the only Rich Man.
 Hope doth sustain banished Men.
 Every Man pleaseth himself.
- 15 Fulness doth breed fierceness.
 Idle Persons make every Day Holiday.
 The Speech doth cure Sorrow.
 Nothing is more profitable than silence.
 Time is a devourer of things.
- 20 Time is short.
 Time runs very swiftly.
 All things are changed in time.
 Time reveals all things.
 All things are dispatched in time.
- 25 Nothing is swifter than Time.
 All things are done in Time.
 Time doth assuage Grief.
 The Belly is without Ears, i. e. will not be perswaded.
 We wish for things forbidden.
- 30 The speech of Truth is plain.
 The judgment of the common People is fond.
 Virtue being commended, doth increase.
 All things are consumed by use.
 The gifts of Men are divers.

Soli fortunati amantur.

Somnus morris imago.

Spes servat afflictos.

Studium humanos reddit.

5 Suum cuique pulchrum.

Sequitur ver hyemem.

Stultus stulta loquitur.

Studia mentem indicant.

Sors omnia versat.

10 Silentium ubicunque tutum.

Superbi difficile corriguntur.

Solus sapiens dives.

Spes alit exules.

Sibi quisque placet.

15 Satietas ferocitatem parit.

Semper feriæ inertibus.

Sermo medetur tristitiæ.

Silentio nihil utilius.

Tempus edax rerum.

20 Tempus breve est.

Tempus celerrimè aufugit.

Tempore omnia mutantur.

Tempore omnia peraguntur.

Tempore nihil velocius.

25 Tempore fiunt omnia.

Tempus dolorem lenit.

Venter caret auribus.

Vetita magis appetimus.

Veritatis simplex oratio.

30 Vulgi iudicium stultum.

Virtus laudata crescit.

Ufu omnia consumuntur.

Varia dona hominum.

Sentences of Four Words.

- 5 **O**ther Things become another Age; i.e. some things become one Age, some another.
 Other men have other faults; i.e. one man hath one fault, and one another.
 We must use friends with modesty.
- 10 Daily exercise -an do all things.
 We must take heed of flattering persons.
 We know our friends in adversity.
 Good friends are rare.
 Old friendship is seldom abolished.
- 15 Nothing is hard to a Lover.
 Ambition is most mischievous in a Common-wealth.
 Friendship is to be preferred before all things.
 The Year doth fructify, not the earth.
 Every man's Mind is revealed by his speech.
- 20 There is no Discretion 'till towards years.
 Evils that one is used to, do not offend.
 Love is not curable.
 Crosses do oftentimes stir up the Wit.
 A covetous King is pacify'd with Gold.
- 25 The Desire of a covetous man is not satisfy'd.
 It is not a wise man's part to be adventurous.
 Nothing is more precious than a faithful Friend.
 Every thing hath a mean.
 There be few friends that admonish men freely.
- 30 Modesty is beauty sufficient enough.
 Friendship refuseth no labour.
 The eyes especially win love.
 Covetous men cannot be satisfied.
 No vice is more mischievous than Covetousness.
- 35 Laws are like to Spiders webs.
 One good turn doth always provoke another.
 A benefit is to be measured by the mind of the giver.

Sententia Quatuor Dictionum.

ings 5 **A** Liam ætatem alia decent.
 b 012 Aliis aliud vitii est.

- Amicis utendum cum modestia?
 10 Assidua exercitatio omnia potest.
 Ab hominibus blandientibus cavendum.
 Amicos inter adversa cognoscimus.
 Amici boni rari sunt.
 Amicitia verus raro aboleretur.
 15 Amanti nihil est difficile.
 Ambitio in Republica pestilentissima.
 Amicitia omnibus rebus anteponenda.
 Annus fructificat non tellus.
 Animus cujusque sermone revelatur.
 20 Ante annos prudentia nulla.
 Assueta mala non offendunt.
 Amor non est sanabilis.
 Adversa sæpe excitant ingenium.
 Auro placatur rex avarus.
 25 Avari cupiditas nunquam expletur.
 Audere non est sapientiæ.
 Amico fido nihil pretiosius.
 Adest unicuique rei modus.
 Admonentes liberè rari sunt.
 30 Ampla satis forma pudicitia.
 Amicitia nullum pondus recusat.
 Amorem oculi potissimùm conciliant.
 Avari non possunt satiari.
 Avaritià nullum vitium tetrius.
 35 Araneorum telis similes leges.
 Beneficium semper beneficium provocat.
 Beneficium animo donantis metiendum.

The upbraiding of a benefit is irksome.

Civil War is a dangerous evil.

Many good things are lost by being neglected.

We must use good Friends somewhat sparingly.

5 *All things do become good Men.*

Men are perswaded by good words.

The marriage of unequal parties is bad.

Fearful Dogs do bark the more eagerly.

Too much subtilty doth hurt sometimes.

10 *That is dear which is rare.*

Custom doth make all hard things easy.

Counsel prevails much every-where.

A good Conscience is very sweet.

Custom is more prevalent than any Tyrant.

15 *A common Shipwrack is a comfort to all.*

Counsel is unprofitable after things are done.

Wisdom is more precious than all riches.

Care doth follow money as it increaseth.

An enemy deceiveth when he flattereth.

20 *Friends are changed with fortune.*

Fear doth argue a base spirit.

Riches are a burthen to a good Mind.

Scholars delight in the company of Scholars.

It is a pleasant thing to remember troubles.

25 *Our own country soil is pleasant.*

The greater part is always of the worse.

Loss is to be preferred before base gain.

Several countries afford several things.

A gift is valued by the mind of the given.

30 *Riches are the cause of brawlings.*

We ought to condemn no man rashly.

A man's own misery is to be concealed.

A rose doth not grow upon a Sea-Onion.

The idle hand doth bring want.

35 *Love is bred by looking at one.*

We are all made wise by loss.

*Mourning possesseth the last of Joy, i. e. after the greater
joy comes mourning.*

Drunk

- Beneficii exprobratio molesta est.
Bellum civile malum perniciosum.
Bona multa negligendo perduntur.
Bonis amicis parcius utendum.
5 Bonos viros omnia decent.
Blandis verbis homines exorantur.
Conjugium inæqualium malum est.
Canes timidi vehementius latrant.
Calliditas nimia interdum obest.
10 Carum est quod rarum est.
Consuetudo omnia dura lenit.
Consilium ubique plurimum valet.
Conscientia recta suavissima est.
Consuetudo quovis tyranno potentior.
15 Commune naufragium omnibus solatium.
Consilium post facta inutile.
Cunctis opibus sapientia pretiosior.
Crescentem sequitur cura pecuniam.
Cum blanditur inimicus fallit.
20 Cum fortuna mutantur amici.
Degeneres animos timor arguit.
Divitiæ bonæ mentis onera.
Docti doctorum familiaritate gaudent.
Dulce est meminisse laborum.
25 Dulce paternum solum.
Deteriorum semper major pars.
Damnum turpi lucro præponendum.
Diversæ terræ diversa producunt.
Donum à dantis animo pensatur.
30 Divitiæ sunt causa jurgiorum.
Damnare facile neminem debemus.
Dissimulanda est sua miseria.
E squilla non nascitur rosa.
Egestatem affert manus otiosa.
35 Ex aspectu nascitur amor.
Eruditiores effimur omnes damno.
Extrema gaudii luctus occupat.

Sentences for Children,

Drunkenness doth discover the greatest secret mind.

The greatest things arise from small beginnings.

It is a common thing for men to mistake themselves.

5 A Sword must not be given to Children.

Upbraiding of calamity must be cast to no man, i. e.
man must be upbraided with his calamity.

Experience is the mistress of Providence.

Great things are made of little ones.

10 Vices come from Idleness.

He that hath tried Dangers is soon afraid of them.

Prosperity hath many kinsfolks.

Fortune is very like the wind.

It is a bad thing to deceive other Men.

15 There is no certain knowledge of things to come.

Thou shalt be evil by the company of evil Men.

The company of evil Men is to be avoided.

The agreement of brethren is rare.

Too high things are to be avoided.

20 Faith is to be kept even towards an enemy.

It is a grievous thing to speak things that are not
be spoken.

Glory is not bought with Money.

Men are prone to mischief.

25 The fashion of a Man is known by his speech.

A mean kind of life is the safest.

Nothing is more intolerable than a fortunate fool.

Angry folks do nothing well.

Agreement is rare among brethren.

30 Idle persons have always holy-days.

Unthankfulness is the spring of all vices.

In every thing there is need of courage.

A friend is tried in adversity.

Variety is delightful in every thing.

35 Laws are silent amongst weapons.

Impatience doth exasperate all things.

Violence doth all things ill-favouredly.

Ebrietas abditissima pectoris profert.

Ex minimis initiis maxima.

Errare commune est mortalibus.

5 Ensis pueris non committendus.

Exprobratio calamitatis nemini objicienda.

Experientia est Providentiæ magistra.

Ex parvis fiunt magna.

10 Ex otio vitia proveniunt.

Expertus pericula facile expavescit.

Felicitas multos habet cognatos.

Fortuna simillima vento est.

Fallere alios malum est.

15 Futurorum nulla certa cognitio.

Fies malus malorum contubernio.

Fugiendum est malorum commercium.

Fratrum concordia rara est.

Fugienda sunt nimis alta.

20 Fides etiam hosti servanda.

Gravis culpa tacenda loqui.

Gloria pecuniis non emitur.

Homines ad malum proclives.

25 Hominis figura oratione cognoscitur.

Humile vitæ genus tutissimum.

Insipiente fortunato nihil intolerabilius.

Irati nihil recte faciunt.

Inter fratres rara concordia.

30 Ignavis semper feriæ sunt.

Ingratitudo vitiorum omnium caput.

In omni re opus est animo.

In adversis amicus probatur.

In omni re varietas delectat.

35 Inter arma silent leges.

Impatentia res cunctas exasperat.

Impetus cuncta malè ministrat.

Honour doth cost innumerable pains.

Anger waxeth old the slowliest of all things.

A good friend is a great treasure.

Unlook'd for evils are more grievous.

5 *Glory hath a very great Spur, i. e. it sets us on apace.*

Envy doth torment its owner.

Nothing is more mischievous than a bad tongue.

Carelessness breeds many mischiefs.

Crosses oft-times bestir the wit.

10 *Anger is not appeased by angriness.*

Labour is a treasure to men.

Labour receives the glory of virtue.

Hard labour overcometh all things.

A longer life is a long lasting calamity.

15 *Bear willingly that which must needs be.*

We must strive to do nothing, our nature being against it.

An evil weed dieth not.

The Mind is a foreteller of that which is to come.

Many things are wanting to them that desire many things.

20 *It behoves a liar to have a good memory.*

Bad gain is equal to loss.

An oak is hewn down with many blows.

Froward persons interpret nothing well.

Evil Counsel is worst to the Counsellor.

25 *Nothing is dearer to men than money.*

Death is common to every Age.

Evil things are near to good things.

A fool is wise after the evil is received.

Forced wits do answer badly, i. e. make an ill proof.

30 *Modesty conduceth much to health.*

Miserable men use to envy happy Men.

Nature loves nothing that is solitary.

It is a busy matter to contend in law.

Do not follow the errors of the common people.

35 *Quiet rest hath known few, i. e. few enjoy quietness.*

Nothing is more effectual than plain truth.

Undertake not things beyond thy power.

Innumeris laboribus honor constat.

Ira omnium tardissimè senescit.

Ingens thesaurus bonus amicus.

Inopinata mala graviora sunt.

5 Immenſum gloria calcar haber.

Invidia ſuum torquet auctorem.

Improbà linguâ nihil pernicioſius.

Innumera mala parit ſecuritas.

Ingenium mala ſæpe movent.

10 Ira non ſedatur iracundia.

Labor eſt theſaurus hominibus.

Labor virtutis gloriam accipit.

Labor improbus omnia vincit.

Longior vita diuturna calamitas.

15 Libenter feras quod neceſſe eſt.

Minervâ invitâ nihil tentandum.

Mala herba non perit.

Mens eſt præſaga futuri.

Multa petentibus deſunt multa.

20 Mendacem memorem eſſe oportet.

Malum lucrum æquale diſpendio.

Multis iſtibus deſicitur quercus.

Morofi nihil candidè interpretantur.

Malum conſilium conſultori peſſimum.

25 Mortalibus nihil charius pecunia.

Mors omni ætati communis eſt.

Mala ſunt vicina bonis.

Malo accepto ſtultus ſapit.

Malè reſpondent coacta ingenia.

30 Modestia ſanitati multum conſert.

Miſeri felicibus invidere ſolent.

Natura nihil ſolitarium amat.

Negotioſa res eſt litigare.

Ne vulgi ſequaris errores.

35 Novit paucos ſecura quies.

Nihil efficacius ſimplici veritate.

Ne majora viribus ſuſcipias.

- Nothing is more absurd than a lecherous old man.
 Nothing more filthy than a covetous rich man.
 No mortal man is absolutely blessed.
 Nature's necessity is satisfied with a little.
 5 No man is hurt but from himself.
 Rashness doth much hurt to men.
 No possession is better than that of friends.
 Nothing is more subject to miscarry than man.
 Nothing is sweeter than a friendly admonisher.
 10 Nothing is more common than to deceive men.
 Too much mildness is not allowed of.
 Fortune does not always smile upon one.
 Wealth procureth friends.
 No man can have all things.
 15 No man is wise at all times.
 It is best to make use of another man's folly.
 All things are to be done in their own time.
 All things are quickly changed.
 The master's eye doth fatten the horse.
 20 Idleness doth teach many vices.
 It is the sweetest thing of all to receive.
 All good things consist in peace.
 We are all worse, by too much liberty.
 The speech is the picture of the deeds.
 25 The eyes are more faithful than the ears.
 Every soil is a valiant man's country.
 Poor folks death is without noise.
 Poor folks words are to no purpose.
 Old mens opinions are the best.
 30 Small things are not to be slighted.
 Forward wits do soon decay.
 His own country is most pleasant to every man.
 Nothing is better than public concord.
 Goods encrease by sparing and pains.
 35 It is a wise man's part not to take notice of many things.
 Nothing is pleasant to a troubled mind.
 It is a very hard thing to be an honest man.

- Nihil turpius sene libidinoso.
 Nihil absurdius divite avaro.
 Nullus mortalium absolute beatus.
 Naturæ necessitas exiguo placatur.
 5 Nemo læditur nisi à seipso.
 Nocet temeritas multum mortalibus.
 Nulla amicorum melior possessio.
 Nihil est homine calamitosius.
 Nihil dulcius amico monitore.
 10 Nihil vulgarius quam fallere homines.
 Nimia lenitas non probatur.
 Non semper arridet fortuna.
 Opes amicos conciliant.
 Omnia habere nemo potest.
 15 Omnibus horis nemo sapit.
 Optimum alienam insati à frui.
 Omnia suo tempore peragenda.
 Omnes res facile mutantur.
 Oculus domini saginat equum.
 20 Otium multa docet vitia.
 Omnium est dulcissimum accipere.
 Omnia bona pace constant.
 Omnes deteriores sumus licentiâ.
 Oratio factorum est simulachrum.
 25 Oculi auribus sunt fidentiores.
 Omne solum forti patria.
 Pauperum mors est sine strepitu.
 Pauperum sermones sunt vani.
 Præstantiores sunt senum sententiæ.
 30 Parva non sunt contemnenda.
 Præcocia ingenia citò desistunt.
 Patria sua cuique jucundissima.
 Publicam concordiam nihil utilius.
 Parsimoniâ & labore crescunt res.
 35 Prudentis est multa dissimulare.
 Perturbato cordi nihil jucundum.
 Perdifficile est bonum esse.

Sentences for Children,

Stubbornness is the companion of an haughty spirit.

Honesty maketh a confident wit.

Obedience is not to be given to a man when he doth amiss.

5 *Envy ceaseth after death.*

Mens minds grow wanton in Prosperity.

So many men, so many minds.

Such a Man, such a speech.

Such a Prince, such a People.

10 *Every man thinks well of his own things.*

What is more filthy than proud unskilfulness?

So many men, so many opinions.

As much as you shall have, at so much you shall be valued.

Such a question, such an answer.

15 *Asking advice is a holy thing.*

A fool understands a thing when it is done and past.

The Agreement of Brethren is rare.

We are all wise men when a thing is past.

Redness is the colour of vertue.

20 *There is seldom any calamity alone.*

Reason doth degenerate without exercise.

Only men in misery are free from envy.

A man's quality is known by his talk.

It is better to answer men by silence.

25 *A calm doth easily follow a storm.*

His own trade maintains every man:

*Nothing is more pleasant than old age, that may take
Seasonable talk is the best. [its ease.*

Speech is the character of the mind.

30 *Her own King doth please the Queen.*

Sparing is too late in the bottom.

Whosoever doth covet, is always poor.

His own studies delight every man.

We are able to do nothing without means.

35 *Nothing is better in life than health.*

No man is born without faults.

Too much wisdom is not wisdom.

Pertinacia elati animi comes.
Probitas magnum ingenium facit.
Peccanti non præstandum obsequium.

5 Post mortem cessat invidia.
Prosperis rebus animi luxuriant.
Quot capita, tot sensus.
Qualis vir, talis oratio.
Qualis princeps, talis populus.
10 Quisquis suis rebus blanditur.
Quid turpius arroganti imperitiâ?
Quot homines tot sententiæ.
Quantum habebis, tanti eris.
Qualis percontatio, talis responsio.

15 Res sacra est consultatio.
Rem peractam stultus intelligit.
Rara fratrum est concordia.
Re præteritâ omnes sapimus.
Rubor virtutis est color.

20 Raro ulla calamitas sola.
Ratio degenerat sine exercitatione.
Soli miseri carent invidiâ.
Sermone qualitas viri cognoscitur.
Silentio multis responderetur aptius.

25 Sequitur facile tempestatem serenitas.
Sua quemque alit ars.
Senectute odiosâ nihil jucundius.
Sermo opportunus est optimus.
Sermo character animi est.

30 Suus Rex Regina placet.
Sera in fundo parsimonia.
Semper inops quicunque cupit.
Sua quemque studia delectant.
Sine opibus nihil valemus.

35 Sanitate nihil in vitâ melius.
Sine vitiis nemo nascitur.
Sapientia nimia non est sapientia.

*His own errour is to be attributed to every one.
We must attempt nothing beyond our strength.
Every one is delighted with his own study.
Hope bears up the minds of men.*

5 *Dishonest gain doth bring loss.*

Time draws all things along with it.

His own pleasure doth draw on every man.

A friend is tried in time of adversity.

All things are made more light in time.

10 *Immoderate wine is the cause of much mischief.*

Consultation is worse when the belly is full.

The common sort do measure friendship by profit.

The more se'dom use commendeth pleasure.

Where fear is, there shame is.

15 *Where friends are, there riches are.*

Where love is, there the eye is.

Where the pain is, there the finger is.

One man is no man

As every one is, so he speaketh.

20 *No possession is greater than virtue.*

The changes of things are divers.

Faults cannot be concealed.

Vain-glory is not to be sought after.

Learn what thou mayst avoid, by the fall of other men.

30 *Shame is to be thrown away, as oft as necessity
constrains.*

A Boar is oft-times held by a little dog.

We are all disposed to idleness.

Adversities are to be undergone with a patient mind.

Flattery is the greatest plague in friendship.

35 *It's the duty of a young man to reverence his betters.*

So much it is to accustom one's self in his young years.

Old age is more slow to all kind of learning.

Suus cuique attribuendus est error.

Supra vires nihil tentandum.

Suo quisque studio delectatur.

Spes mentes hominum fover.

5 Turpe lucrum adducit infortunium.

Tempus omnia secum trahit.

Trahit sua quemque voluptas.

Tempore adversitatis probatur amicus.

Tempore omnia fiunt leviora.

10 Vinum immolicum malorum causa.

Ventre pleno, peior consultatio

Vulgus amicitias utilitate probat.

Voluptates commendat rarior usus.

Ubi timor, ibi pudor.

15 Ubi amici, ibi opes.

Ubi amor, ibi oculus.

Ubi dolor, ibi digitus.

Unus vir, nullus vir.

Ut quisque est, ita loquitur.

20 Virtute nulla possessio major.

Variae sunt rerum vices.

Vitia celari non possunt.

Vana gloria non est petenda.

25

Sententiae plurimarum Dictionum.

AB aliorum casu disce quid vires.

Abjiciendus pudor quoties urget necessitas.

30

A cane non magno saepe tenetur aper.

Ad otium proclives sumus omnes.

Adversa æquo animo sunt toleranda.

Adulatio maxima in amicitia pestis.

35 Adolescentis est majores natu revereri.

Adeo in teneris consuescere multum est.

Ad omnem disciplinam est tardior senectus.

Agentes

The doers and consenters are punished alike.

One man's weal is another man's bane.

One man's wealth is another man's plunder.

Another life, another course of living.

5 *A true friend is a great treasury.*

Friends are known in adversity.

True love knoweth not how to keep any measure.

A mind that is used to hardship, is less offended.

Every man's mind is discovered by his speech.

10 *Art is hardly put to his shifts, without the help of means.*

An Ass had rather have straw than Gold.

Gold hath oft-times perswaded men amiss.

Excellent learning is the staff of life.

A benefit bestowed upon thankful persons, is wont to come

15 *home with profit.*

It is better to be honestly poor, than badly rich.

The city is most happy which is governed by wise men.

Good Laws are bred out of Ill-Manners.

That which is done to good men, is not lost.

20 *Railing terms do not hurt good men.*

Good men come to good mens feasts on their own accord.

A Dog doth always haunt a poor stranger.

An hasty Bitch doth bring forth blind whelps.

An old dog cannot be wonted to a chain.

25 *Those things that are seen, are more certain than those that are heard.*

We are not quickly to believe what is spoken.

Wise men conceal their evils at home.

We must beware of him that hath once deceived us.

30 *Whatsoever is gotten by hire, is dearer to us.*

You may better overcome one by advice, than angriuess.

There is no need of advising after a thing is done and past.

Counsel is to be asked of men that are advised and

35 *Acquaintance is to be had with honest men. [discreet.*

Chuse rather to have thy body grieved than thy mind.

It's an hard thing to correct an evil nature.

Agentes & consentientes pari poenâ puniuntur.

Alterius salus, alterius est exitium.

Alterius opes, alterius sunt spolia.

Alia vita, alia vivendi ratio.

5 Amicus verus, thesaurus est magnus.

Amici in rebus adversis cognoscuntur.

Amor vetus nullum novit habere modum.

Animus duris rebus assuetus minus offenditur.

Animus cujusque sermone revelatur.

10 Ars laborat citra fortunæ opem.

Asinus mavult stramina quàm aurum.

Aurum multis sæpè suasit perperam.

Bacillus vitæ est egregia eruditio.

Beneficium collatum in gratos solet foenerari.

15

Benè pauperem esse melius, quàm ditescere malè.

Beatissima civitas quæ à sapientibus regitur.

Bonæ leges ex malis moribus procreantur.

Bonis quod fit, haud perit.

20 Bonos viros nihil maledicta vulnerant.

Boni ad bonorum convivia ultrò accedunt.

Canis pauperem semper peregrinum infestat.

Canis festinans cæcos parit catulos.

Canis antiquus catenæ assuescere non potest.

25 Certiora quæ videantur quàm quæ audiuntur.

Credendum non citò est quod dicitur.

Celant sua mala domestica sapientes.

Cavendum ab eo qui semel imposuit.

30 Charius est quicquid mercede paratur.

Consilio melius vincas quam iracundiâ.

Consultatione, re peractâ, non opus est.

Consilium petendum à consultis & prudentibus.

35 Consuetudo cum bonis viris est habenda.

Corpus magis dolore affici quàm mentem velis.

Corrigere naturam malam difficile est.

Being to take a journey, never make use of a naughty Companion.

Custom is ever the most prevalent in all things.

Care prevails much in every thing.

- 5 We must not fall out with a friend that hath deserved [well]
He hath no friends whom fortune is against.

It is main wisdom to play the Fool in due season.

Differing Manners do follow differing Studies.

They that disagree, are easily overcome; they that

- 10 agree, not easily.

No man is beloved but he to whom fortune is favourable.

It is a hard thing to feign a jest with a heavy heart.

He is a rich man who thinks he wants nothing.

- 15 Riches are gotten by Labour, and lost by Prodigality.

An amends is never made to God, our Parents, and School-masters.

A true Friend is a hard thing to be found.

When thou art Rich remember to do good to the Poor.

- 20 Learning is to no purpose, unless Reason is joined to it.

A Portion doth not make a good Marriage, but Virtue.

It is a hard thing to leave those things which you have been used to.

Every one talks of his own Matters.

- 25 Whilst I cannot as I desire, I live as I can.

Condemn no man before his cause be known.

The Virtue of Parents is a great Portion.

Whilst the Cat sleepeth, the Mice skip about.

Wealth is given to none, now, but to rich men.

- 30 It is harder to bear Prosperity than Adversity.

A learned poor man is preferred before an unlearned rich man.

A great thing doth arise from a little beginning.

A wise man doth amend his own, by another man's faults.

- 35 We are made more wary by other mens mistakes.

It is a Banishment to a man, where he liveth not conveniently.

Comite scelesto haud unquam iturus utere.

[sima.]

Consuetudo in rebus omnibus semper est potentis-
Cura in omni re plurimum valet.

[men.]

5 Cum amico benè merito non est suscipiendum certa-
Cui fortuna adversatur amicos non habet.

Desipere in loco summa sapientia est.

Disparēs mores disparia studia sequuntur.

Diffidentes facillè superantur, concordēs haud facillè.

10

Diligitur nemo, nisi cui fortuna secunda est.

Difficile est tristi fingere mente jocum.

Dives est qui nihil sibi deesse putat.

15 Divitiæ labore parantur, prodigalitate pereunt.

Deo, parentibus, præceptoribus non redditur æqui-
valens.

Difficilis res est inventu verus amicus.

Dives memineris, ut pro sis pauper culis.

20 Doctrina vana est, ratio ni accesserit.

Dos non facit faustum conjugium, sed virtus.

Durum est ea relinquere, quibus diu assueveris.

De suis quisque verba facit.

25 Dum non licet ut expeto, vivo ut queo.

Damnaveris nullum causâ non cognitâ.

Dos est magna virtus parentum.

Dum felis dormit, saliant mures.

Dantur opes nullis nunc, nisi divitibus.

30 Difficilius est felicem, quam adversam ferre fortunam.

Doctus pauper diviti indocto præponitur.

Ex parvo initio res magna oritur.

Ex vicio alterius sapiens emendat suum.

35 Ex aliorum erratis ipsi cautiores efficimur.

Exilium est illic homini, ubi parum commodè vivit.

*It is an excellent Virtue to be silent in Matters.
A sword woundeth the body, but the speech woundeth
the mind.*

We our selves do not acknowledge our own faults.

- 5 *It is the part of a valiant man to contemn a false ill
report.*

*It is the part of a valiant mind not to be troubled in
adversity.*

One doth easilier advise other men than himself.

- 10 *The disadvantages of fortune do not at all trouble a
wise man.*

Error and Repentance are the companions of haste.

*He is happily wise, who is wise by another man's dan-
ger.*

- 15 *He will quickly find a Cudgel, that hath a mind to beat
a dog.*

A word doth quickly fly out, yet it never returneth.

Prosperity doth undo one, whilst it fawneth upon him.

- 20 *He is very happy to whom no evil hath hapened in his
life.*

*Thou art happy whosoever shalt learn by another man's
grief, to be ab'e to be free from thy own.*

*'Tis an easie thing to conquer an absent man that makes
no resistance.*

- 25 *He is wise to no purpose, that is not wise for himself.*

A cock can do very much upon his own dungill.

Virtue proceeding from a fair body is very pleasing.

'Tis the best revenge to overcome an enemy by good turns.

A mean fortune is more safe than a lofty.

- 30 *The inheritance of a good Name is more honest than
that of Riches.*

The guesing at a man's mind is difficult.

A covetous man hasteneth all things whatsoever he does.

Calm waters have also their storms.

- 35 *The master's honesty makes also the family the better.*

*There is an old contest betwixt the Mother-in-Law and
the Daughter-in-Law.*

Eximia est virtus præstare silentia rebus.
Ensis vulnerat corpus, sed animum oratio.

Errata ipsi nostra non agnoscimus.

5 Fortis est falsam infamiam contemnere.

Fortis animi est non perturbari in rebus adversis.

Facilius quis consulit aliis quam sibi.

10 Fortunæ incommoda nihil movent sapientem.

Festinationis comites sunt error & poenitentia.

Feliciter sapit, qui alieno periculo sapit.

15 Facile fustem invenerit, qui cupit cadere canem.

Facile volat verbum, tamen nunquam redit.

Fortuna prospera, dum blanditur, perdit.

Felicissimus est cui nihil contigerit in vita mali.

20 Felix quicumque dolore alterius discas posse carere tuo.

Facile est absentem vincere, qui non repugnat.

25 Frustrà sapit, qui sibi non sapit.

Gallus in suo sterquilinio plurimum potest.

Gratior est pulchro veniens è corpore virtus.

Hostem beneficiis vincere optima ultio est.

Humilis fortuna tutior est quam excelsa,

30 Hæreditas famæ quam divitiarum honestior.

Humani animi difficilis est conjectura.

Homo avarus, quicquid agit, properat omnia.

Habent & suam perturbationem tranquillæ aquæ.

35 Heri probitas familiam etiam reddit meliorem.

Inter socrum & nurum vetus est bellum.

Things unlook'd for, do fall out oftner than what you look for.

Famous Wits never wanted Emulators.

He that willingly bears the yoke, makes it light.

5 *The same day is sometimes a mother, sometimes a step-mother.*

Conceal thy misery, lest thou make thy enemies merry.

Huge wealth is not gotten without deceit.

Ingratitude contains all vices in it self.

10 *Inconvenience always is a companion of advantage.*

We are by Nature quick-sighted in other mens faults, not in our own.

If you command your Anger, you shall live a very healthful life.

15 *It is a tiresome thing, to busie our selves every-where about several matters.*

In bad Matters we need to have good Counsel.

A Friend is known in adversity.

We are not to slumber in a dangerous business.

20 *It is the property of one that doateth, to wish things impossible to himself.*

Shame is unprofitable, when necessity compelleth.

We must bring a buyer our selves to unsaleable goods.

Time trieth friends, as the fire trieth gold.

25 *An envious man waxeth lean at the prosperity of another.*

Suits at Law use to take away the quietness of the Mind.

A longer life useth to bring more inconveniences.

He is commended, not who hath lived long, but who

30 *hath lived well.*

Evil gains always bring loss.

[Body.

The sharpness of the Mind waxeth dull by the riot of the

A man must be liberal, but according to his ability.

No body would be bad, unless there were gain. [nesses.

35 *Men believe eye-witnesses more willingly than ear-wit-*

The burden that is borne well, is made light.

Men are overcome by praise and compliance.

A wicked

Insperata accidunt sæpiùs quam quæ speres.

Ingenia præclara æmulis nunquam caruerunt.

Jugum qui fert volens, leve efficit.

5 *Ipsa dies quandoque parens, quandoque noverca.*

Infelicitatem absconde, ne inimicos reddas lætos.

Ingentes opes non parantur sine fraude.

Ingratitudo omnia vitia in se complectitur.

10 *Incommoditas semper comes est commoditatum.*

In alienis vitiis naturâ sumus oculati, non in nostris.

Iræ imperans vitam vives validissimam.

15 *Incumbere variis ubique est languidum.*

In rebus malis opus est bono consilio

In adversis rebus amicus cognoscitur.

In periculoso negotio non est dormitandum.

20 *Impossibilia optare sibi, delirantis est.*

Inutilis est pudor, cum urget necessitas.

Invendibili merci oportet ultrò emptorem adducere.

Indicat amicos tempus, ut aurum ignis.

25 *Invidus alterius rebus macrescit opimis.*

Lites animi tranquillitatem adimere solent.

Longior vita solet plurima incommoda afferre.

Laudatur non qui diu, sed qui benè vixit.

30

Lucrum malum damnum semper affert.

Luxu corporis hebescit mentis acies.

Liberalem oportet esse, sed pro facultate.

Lucrum nisi esset, nemo malus esset,

35 *Libentius oculatis, quam auritis testibus creditur.*

Leve fit, quod benè fertur, onus.

Laude & obsequio vincuntur homines;

*A wicked woman is more savage than a wild beast.
A thrifty dame is not every-where to be met with.
A woman is the preservation or overthrow of an house.
It is a most miserable kind of death to die with hunger.*

5 *Evil communications corrupt good manners.*

Thou shalt lose great matters, unless thou keep small ones.

Many things do befall a man which he would not.

A mean is to be accounted the best in all things.

Many good things have befallen many beyond their hope.

10 *Many envy the good things to others which they want themselves.*

The manner of the speech useth to shew the disposition of the mind.

He displeaseth many, that humours himself too much.

15 *'Tis much better to remedy the beginnings than the end.*

Naughty company infects good manners. [not.

Be acquainted with your friends manners, but hate them

All mortal things have many changes.

Great things do decay by discord, and increase by concord.

20 *Every wise man and good man hateth a lye.*

Idleness doth occasion many mischiefs to men.

'Tis a very great benefit to know how to use liberty.

Nothing is ours that can be taken from us.

There is no falling out where there is the same mind.

25 *Have no commerce with wicked men.*

It matters not how long you live, but how well.

Punish no man, unless you will consider the matter.

Insult not over a miserable man: Chance is common.

A good man is never made rich on a sudden.

30 *No living creature, no ware, is harder to be known than a man.*

Thou must not live that thou mayest eat, but thou must eat that thou mayest live.

Wisdom is gotten not by age, but wit.

35 *Goodness of wit will do thee no good, unless thou make use of it.*

Do not torment thy mind with cares.

English and Latin.

21

- Mulier mala cunctis feris est ferocior.
Matrona frugi passim non est obvia.
Mulier domus salus est & calamitas.
Miserrimum mortis genus fame emori.
5 Mores bonos colloquia prava diruunt.
Majora perdes, parva ni retinueris.
Multa eveniunt homini quæ non vult.
Modus omnibus in rebus optimus habendus.
Multa bona multis præter spem evenerunt.
10 Multi invident aliis bonum quo ipsi carent.

Mentis habitum sermonis cultus solet indicare.

- Multis displicet, qui sibi nimium placet.
15 Multò præstat medicari initia quam finem.
Mores bonos convictus inficit improbus.
Mores amici noveris non oderis.
Mortalia omnia mutationes multas habent.
Magnæ res discordiâ pereunt, concordia valent.
20 Mendacium odit omnis sapiens & bonus.
Multa mala affert hominibus otium.
Maxima utilitas scire uti libertate.
Nihil nostrum est quod auferri potest.
Nulla discordia ubi idem est animus.
25 Ne commercium habeas cum improbis.
Non refert quàm diu vixeris, sed quàm benè.
Nè quenquam punito, rem nisi expenderis.
Noli misero insultare : Sors communis est.
Nunquam repente vir bonus ditatus est.
30 Nullum animal, nulla merx difficilior cognitu quàm
homo.
Non vivendum ut edas, sed edendum ut vivas.

Non ætate sed ingenio acquiritur sapientia.

- 35 Non proderit tibi ingenii felicitas, nisi exercueris.

Nè curis tuum ipsius animum excrucies.

Nè

- Stir not a bad matter that is well ended.
 Nothing is more base than to quarrel with a friend.
 There is no man in whom there is not some fault.
 It is not a kindness which is done for advantage.
 5 He maketh no small gain, who escapeth loss.
 Do not learn any filthiness, neither do thou suffer it.
 Gold doth not set out a Woman, but Good Manners.
 Nature hath not granted to Women to rule.
 A Woman knoweth nothing but what she hath a mind to.
 10 Nature doth not suffer a Woman to bear rule.
 There is nothing happy on all parts. [Men.
 Nothing is worse than Sorrow in things which concern
 Thou canst bear no burden more troublesome than poverty.
 I pray you do not believe all men, all things.
 15 Do not study to do mischief, presuming upon thy wealth.
 There is nothing so grievous as poverty.
 Do not haste to be rich, lest thou quickly become poor.
 Naughtiness of Manners doth quickly infect Nature.
 There is nothing so unkind, but you may make it friendly.
 20 Nothing is better than health, in this life.
 No man doth so diligently look after other mens business,
 as he doth after his own.
 Do not go about to do that which cannot be done.
 There is nothing so long-lasting, which continual dili-
 25 gence cannot make easie.
 The Night, Love, and Wine, do perswade filthy things.
 It hurts not any to hold his peace, it hurts to have
 spoken.
 The same man cannot say many things, and to the purpose.
 30 There is nothing more odious than that which is always
 the same.
 It is a hard thing to take from Nature its own right.
 Fern, that is to be burnt, grows in Fields that are not
 manured.
 35 Servants do nothing well unless the Masters be by.
 All things do not befall which you purpose in your mind.
 Every thing that is too much is to be avoided in all
 things. We

Nè moveris malum bene conditum.

Nihil turpius quam cum familiari bellum gerere.

Nemo est hominum in quo non aliquid vitii inest.

Non est beneficium quod in quæstum mittitur.

5 Non parum lucri facit qui damnum effugit.

Nè disce turpitudinem, neve admiseris.

Non fœminam aurum exornat, sed boni mores.

Natura non dedit imperare fœminis.

Nihil præter quod gliscit novit fœmina.

10 Natura non finit præesse fœminam.

Nihil est ab omni parte beatum.

Nihil pejus mœrore in rebus mortalium.

Nullam feras pauperie molem acerbius.

Nè cuncta semper, oro, credas omnibus.

15 Nè studeas malefacere confisus opibus tuis.

Nihil est tam gravè quàm paupertas.

Nè festina ditescere, nè pauper fias statim.

Naturam iniquitas morum plane inficit.

Nihil est tam grave, quin amicum feceris.

20 Nihil fanitate in vità præstantius.

Nemo sic diligenter aliena, ut sua curat negotia.

Nè conare quod fieri non potest.

Nihil est tam diuturnum, quod non emolliat assiduitas.

25

Nox, amor, vinum turpia suadent.

Non ulli tacuisse nocet, nocet esse locutum.

Non est ejusdem & multa & opportuna dicere.

30 Nihil odiosius quam quod semper idem est.

Naturæ suum jus eripere difficile est.

Neglectis urenda filix innascitur agris.

35 Nihil rectè faciunt ministri nisi adest herus.

Non omnia eveniunt quæ in animo statueris.

Omne nimium cunctis in rebus est fugiendum.

We are rather to believe our eyes than our ears.

Things devised for the best, do often-times fall out to the worst. [grows old.

A man should always learn something, ev'n when he

5 *All the best things have difficult ends.*

All men wish better to themselves than to another man.

Every thing breeds error by making haste.

Every evil, at its first coming up, is easily suppressed.

All delay, tho' very little, doth seem very large.

10 *We must take that which we have at present in good*

It is the best for one to take a fit time. [part.

Undertake not a burden which thou art not fit for.

Every superfluous thing doth flow from a full breast.

Death is the conclusion of all things.

15 *Those things which cannot be alter'd, are to be patiently borne with.*

Our fathers manners are not to be found fault withal, but endured.

Few men are moderate in prosperity.

20 *Anger is the worst perswader in doing things.*

His own Country is pleasantest to every man.

We are wise, for the most part, after a thing is done.

Horns shoot out on a sudden to Rams that are well fed.

Anger and Lust are the worst advisers.

25 *'Tis better to be envied than pitied.* [tained,

Very many things are to be known, but the best to be

Rash anger is the author of many evils.

Medicines are to be apply'd to a breeding evil.

The beauty of the body is a brittle good.

30 *It presently appears what plant is fruitful.*

A little spark being neglected, hath caused a great fire.

'Tis a dangerous thing to adventure one's self to the wa-

There is most scarcity of the best things. [ters.

'Tis the part of a wise man to do nothing rashly.

35 *Like are easily gathered together with like.*

Good ware doth quickly find a chapman.

Things past may be blamed, but they cannot be mended.

Oculis magis habenda fides, quam auribus.
Optimè cogitata sæpè pessimè cadunt.

- Oportet senescentem semper aliquid addiscere.
- 5 Optima quæque difficiles habent exitus.
Omnes sibi meliùs esse malunt, quam alteri.
Omnis res properando parit errorem.
Omne malum nascens facilè opprimitur.
Omnis mora, quantumvis pusilla, longissima videtur.
- 10 Oportet id quod adest boni consulere.
Optimum erit, si quis tempus spectaverit aptum.
Onus, cui impar sis, nè subiveris.
Omne supervacuum pleno de pectore manat.
Omnium rerum extremum est mors.
- 15 Patienter ferenda quæ mutari non possunt.

Patrum mores non sunt arguendi, sed ferendi.

- Pauci in secundis rebus moderati sunt.
- 20 Pessimus autor rerum gerendarum ira.
Patria sua cuique jucundissima est.
Post factum plerumque magis sapimus.
Proruunt cornua arietibus benè pastis.
Pessimi sunt consultores ira & cupido.
- 25 Præstat invisum esse quam miserabilem.
Plurima sunt cognoscenda, sed optima retinenda.
Præceps ira multorum malorum author.
Pharmaca nascenti sunt adhibenda malo.
Pulchritudo corporis fragile bonum est.
- 30 Protinus apparet quæ planta frugifera sit.
Parva scintilla contempta maximum excitat incen-
Periculosum est se aquis credere. [dium.
Præstantissimarum rerum summa raritas est.
Prudentis est nihil temerè agere.
- 5 Pares cum paribus facilè congregantur.
Proba merx facilè emptorem reperit.
Præterita reprehendi possunt, corrigi non possunt.

Plures

Sentences for Children,

More are overcome by fair means than by foul.

It is a fine thing to know the season of every time.

It is better to die, than to lead a dishonest life.

Grief will be well eased with sweet words.

- 5 It is good to keep measure in anger and pleasure. [ness.

It is better to stand in need, than to grow rich by wicked.

'Tis better to hold one's peace, than to speak unseemly.

One eye witness is more worth than ten ear witnesses.

The tongue kills more than the sword.

- 10 Nothing is pleasant to a troubled heart.

A fat belly doth not beget a fine wit.

The smoak of our country is brighter than a strange fire.

Every man hears more at home than abroad.

Eyes see more than an Eye.

- 15 Honest deeds proceed from honest Minds.

It is a Man's Country wheresoever he lives well.

He is a poor Man, not who hath a little, but who desires

Naughty Company brings forth bad fruit. [much.

When shame is lost, all Virtue quickly decays.

- 20 Things past, make us have consideration of things to come.

It is a fine thing to change Injuries into Courtesies.

It doth Children hurt to drink Wine.

That which is taken up suddenly, is not long lasting.

- 25 Those things that are seen, are more certain than those that are heard.

What any one hath a mind to, he cannot forget.

Thou must not do that which thou blamest others for.

Whatsoever happens beyond hope, account it to be gain.

- 30 They that avoid labours, miss their holy-days.

Whosoever refuseth Labour doth get no good.

See often what you say of any Man, and to whom.

It is not presently good which many Men do.

That which seems good to one man, seems bad to another.

- 35 That which is not used to it, refuseth Labour.

He that hasteneth too much, dispatches somewhat late,

i. e. the more haste the worse speed.

- Plures vincuntur æquabilitate, quàm duritie.
 Pulchrum est modum cujusque scire temporis.
 Præstat mori quàm foedam vitam vivere.
 Placidis dictis dolor rectè curabitur.
- 5 Ponere modum iræ & voluptati, bonum est.
 Præstat egere, quàm ex scelere ditescere.
 Præstat tacere, quam loqui indecentia.
 Pluris est oculatus testis unus, quam auriti decem.
 Plures necat lingua quàm gladius .
- 10 Perturbato cordi nihil est jucundum.
 Pinguis venter non gignit sensum tenuem.
 Patriæ fumus igne alieno luculentior.
 Plus audit quisque domi, quam foris.
 Plus vident oculi quàm oculus.
- 15 Probis ab animis facta promanant proba.
 Patria est homini ubicunque feliciter agit.
 Pauper est, non qui parum habet, sed qui plus cupit.
 Perversæ sodalitates malum fructum ferunt.
 Pudore amisso omnis Virtus ruit.
- 20 Præterita compellunt nos futurorum rationem habere.
 Pulchrum est injurias in gratiam commutare.
 Pueris nocet potare vinum.
 Quod repente tollitur, non est diuturnum.
- 25 Quæ cernuntur certiora sunt quàm quæ audiuntur. [visci.
 Quod quisque vehementer amat, ejus non potest obli-
 Quod aliis vicio veritas, ipse ne feceris. [cro.
 Quicquid præter spem evenit, id deputato esse in lu-
- 30 Qui fugiunt labores optant dies festos.
 Quicunque recusat laborem, non fert fructum.
 Quid, de quoque viro, & cui dicas, sæpe caveto.
 Quod multi faciunt non continuò bonum est.
 Quod uni bonum, alteri malum videtur.
- 35 Quod non assuetum, laborem recusat.
 Qui nimium properat, seriùs absolvit.

He that knoweth not how to dissemble, knoweth not how to rule.

He that hath enough, let him wish for no more. *He that knoweth not that he doth amiss will not be cor-*

5 *How many mischiefs doth idleness bring upon men?*

You can correct by no pains that which is inbred by nature.
i. e. what is bred in the bone will never out of the flesh.

Every man is careful about that which he hath a mind to.

10 *He that bestoweth a Benefit upon an unthankful person loseth his labour.*

Whatsoever is natural, is not easily changed. *[both.*

He that catcheth at a double profit at once, is deceived of

What the fates have decreed no man can avoid.

15 *What is done, cannot be undone.* *[knows.*

Let every man exercise himself in the art which he

They that brag of themselves have bad Neighbours.

Those things are to be borne patiently, which you suffer deservedly.

20 *A contrary state is to be feared, especially in prosperity.*

24 *Means cannot last when the charge exceeds the Gain.*

A small matter in the beginning increaseth to a greater.

A thing hard to be done, is overcome by continual Industry.

25 *The Custom of an evil thing is the worst that can be.*

Humane things are by nature prone to corruption.

It is an evil thing to covet many things.

He is a great King whosoever shall rule well.

A friend that suffers with us, is a comfort in miseries.

30 *Prosperity maddeth and destroyeth unwary Men.*

Leisure and rest belong to old age.

Wisdom is oft-times under a thread-bare Cloak.

Anger ariseth oft-times from very light causes.

It is not an easie thing to fly without wings.

35 *A shrill noise is a woman's household goods.*

The best wits do oft-times lie hid in a secret place.

Every one doth much approve of his own study.

Qui nescit diffimulare nescit imperare.

Quod iatis est cui contingit, nihil ampliùs optet.
Qui se peccare nescit, corrigi non vult.

5 Quàm multa mala hominibus affert orum?
Quod naturæ est insitum nullo corriges negotio.

Quisque advigilat ad id quod expetit.

10 Qui beneficium collocat in ingratum, perdit operam.

Quicquid nativum est, haud faciliè mutatur.

Qui simul duplex captat commodum utroq; frustratur.

Quod fatis decretum est nemini licet evitare.

15 Quod factum est infectum fieri non potest.

Quam quisque nôrit artem, in hâc se exerceat.

Qui de se prædicant arrogantius, malos habent Vicinos.

Quæ meritò pateris, faciliè ferenda sunt.

20 Rebus maxime prosperis metuenda diversa fortuna.

Res non potest consistere, quum quæstum supera

Res initio pusilla crescit in majus. [sumptus

Res factu ardua, tamen assiduâ industriâ vincitur.

25 Rei non bonæ consuetudo pessima est.

Res humanæ naturâ proclives sunt ad corruptelam.

Res mala est, multa concupiscere.

Rex magnus, quisquis benè rexerit.

Solatium miseriis, amicus compatiens.

30 Secundæ res incautos dementant & perdunt.

Senectutis est orium & quies.

Sæpe etiam sub palliolo sordido sapientia est.

Sæpe de levissimis causis existit ira.

Sine pennis volare haud facile est.

Supellex mulieris est clarus clamor.

Sæpe summa ingenia in occulto jacent.

Suum quisque studium maximè probat.

It is wisdom to learn of a wise Man.

The Tongue must be ruled with a great deal of care.

They are fools that will not be corrected.

All fortune is to be overcome by suffering.

5 *If you cannot do what you desire, you must desire what you can do.*

An old man is troublesome to young mens company.

There is nothing more worthy than Wisdom.

A wise man hath all his wealth in himself.

10 *Never bewray the secrets of thy own Mind.*

It is a base thing for a man to say, I wist not.

Excellent Virtue was ever envied by wicked men.

An old man sees many things which he would not.

If you say what you list, you shall hear what you list.

15 *Oft-times all the people rue for a bad man's ill doing.*

A fool is changed just as the Moon.

You may oft-times overcome him with Patience, when you cannot overcome with Force.

Things otherwise invincible, may be overcome with Meekness.

20 *It is better to remedy the beginnings than the end.*

The single-hand-fight is but weak.

Life is unpleasant without a friend to live with us.

No Man offends by being silent, but very often by speaking.

We all in common despise things that are present.

25 *It repents every Man of his own condition; he admires another Man's.*

We can do nothing without God's help.

God doth always bring like to like.

We often embrace the worst things for good.

30 *A mind that guesseth too much aforehand, always errs.*

It is better to be silent, than to utter things to be secret.

The Event is oft-times unlike the Advice.

The end and issue of a thing is ever to be looked at.

35 *No time is to be spent unprofitably.*

Such things will be said to you, as you shall say your self.

Men do then judge, when they begin to repent.



Sapientia est à viro sapiente discere.

Summâ curâ lingua regi debet.

Stulti sunt, qui corrigi nolunt.

Superanda omnis fortuna ferendo est.

5 Si non potes quod vis, id velis quod possis.

Senex homo est molestus coetui juvenum.

Sapientiâ non est res ulla dignior.

Sapiens in se omnem habet substantiam.

10 Secreta animi nunquam prodito.

Sapienti turpe est discere, Non putavi.

Semper malis invisa fuit egregia virtus.

Senex multa, quæ non vult, videt.

Si dixeris quæ vis, quæ non vis audies.

15 Sæpe, mali malefacta viri, populus luit omnis.

Stultus perinde atque luna immutatur.

Sæpe vincas patientiâ, quem non viceris impetu.

Solâ pecuniâ possunt expugnari, alioqui invicta.

20 Satiùs est initiis mederi quam fini.

Solitariae manûs invalida pugna est.

Sine convictore amico insuavis vita est.

Silendo nemo peccat, loquendo persæpe.

Spernimus in commune omnes præsentia.

25 Sux quemque sortis pœnitet, alienam miratur.

Sine ope divinâ nihil valemus.

Semper similem ducit Deus ad similem.

Sæpenumero pessima pro bonis amplectimur.

30 Semper metuit nimium præfaga mens.

Satiùs est tacere, quam tacenda proloqui.

Sæpe consilio dissimilis eventus.

Spectandus semper est finis & rei exitus.

5 Tempus nullum est infructuosè transigendum.

Talia dicentur tibi, qualia dixeris ipse.

Tum judicant homines, ubi jam pœnitet.

Time brings the Truth to light.

A drunken Man asleep is not to be awaked.

Slowness in doing things is odious.

Every one is valued so much worth as he hath.

5 Every one becomes such as they with whom he is familiar.

Bashfulness is a good thing in a Young-man.

Violence breeds Hatred, and Hatred Dissentions.

Strength does no good without Counsel.

Where every one hath his Treasure, there also he hath
10 his Heart.

As your Speech shall be, so shall you be answered.

The Will is oft-times to be commended where Power is

Willingness and Labour breed Arts. [wanting]

A Woman is always wavering and unconstant.

15 A Wife that hath lost Chastity hath lost all things.

We learn our Wives Faults after Marriage.

Men are taken with Pleasure as Fish are with a Hook.

Art is the only Refuge in Poverty.

Get thy living as thou canst, but not by wickedness.

20 Nature hath given a defect to every thing created.

Where one feels it smart, there he layeth his Hand.

Our Life is like a Bubble on the Water.

The pleasantness of Wine doth lessen the wearisomeness
of Old-Age.

25

Mo. Tyt. Whit

Holy Sentences to be taught Scholars

11 upon Holy-Days. 23

30 WE can do nothing without God.

God requires the Affection of the Heart.

The Lord is wont to assist the afflicted.

All things depend upon God.

We must not look after earthly things.

35 A Tree is known by its Fruits.

We must work well continually.

Our Crosses are from God.

Tempus ad lucem ducit veritatem.

Temulentus dormiens non est excitandus.

Tarditas in rebus gerendis odiosa.

Tanti quisque habetur, quantum habet.

5 Talis quisque fit, cum qualibus habet familiaritatem.

Verecundia bonum in adolescente signum.

Violentia odium parit, odium dissentiones.

Vis sine consilio nihil prodest.

Ubi quisque thesaurum habet, ibi habet & cor.

10 Ut tua fuerit oratio, ita tibi respondebitur.

Voluntas sepe laudanda est, ubi vires desunt.

Voluntas & labor procreant artes.

Varia & mutabilis semper fœmina.

15 Uxor pudicitiam amisit, omnia perdidit.

Ubi vitia Post nuptias discimus.

Ubi capiuntur homines, ut hamo pisces.

Ubi confugium in egestate est ars.

Ubi para undecunque, at non ex crimine.

Ubi dedit vitium natura creato.

Ubi quis dolet, ibidem & manum habet.

Ubi nostra similis bullæ in aqua.

Ubi hilaritas minuit senectutis molestiam.

*Sententiæ Sacra festis diebus juventuti
literariæ proponendæ.*

30 **A**bsque Deo nihil possumus.

Affectum cordis exigit Deus.

Afflictis adesse solet Dominus.

A Deo pendent omnia.

Ad terrena non respiciendum.

35 Arbor ex fructibus cognoscitur.

Astiduè benè operandum.

Adversitates nostræ a Deo.

- Covetousness doth cause forgetfulness of God.
 We must add nothing to the Word of God.
 All things are to be hoped from the Lord alone.
 When the Word of God is lost, all things are lost.
 5 The Welfare of the Soul doth depend upon God's Word.
 Covetous Men deride the Word of God.
 The Lord throweth down presumptuous Men.
 Sin is derived to us from Adam.
 God bestoweth upon us all things that we need.
 10 Man is prone to Vanity by Nature.
 Help is to be expected from God.
 Covetousness doth blind and harden the Heart.
 God is the Author of all Works.
 The Blessing of God makes all things fruitful.
 15 All good things are given to a Believer.
 We are only the Stewards of our Goods:
 The Goodness of God doth clearly appear in all things.
 We must not make War unless necessity compel us.
 They that first begin the War, are oftentimes overcome.
 20 Kingdoms got by War, are lost by War.
 Good things befall the Godly by the Grace of God.
 Good Works do prove Faith. [lievers.
 The Blessing of the Lord doth nourish and uphold Be-
 The Knowledge of God is life eternal.
 25 All things are done by God's Decree.
 All things are possible to him that believeth.
 The Counsels of God are not changed.
 All good things are communicated to Believers.
 Christians are the Temple of God.
 30 Charity is the Badge of Believers.
 Charity is the fulfilling of the Law.
 There is no Counsel against the Lord.
 Carnal Men do not see the Kingdom of God.
 Confidence must be had in God only.
 35 He that hath Christ by Faith, hath all things.
 Christ is the Treasury of all good things.
 The Cross doth follow the Confession of Faith.

- Avaritia infert Dei oblivionem.
Ad verbum Dei nihil addendum.
A solo Domino cuncta speranda.
Amisso verbo Dei omnia amittuntur.
5 Animæ salus a verbo Dei pender.
Avari verbum Dei derident.
Audaces Dominus dejicit.
Ab Adamo peccatum in nos derivatum est.
A Deo omnia donantur, quibus egemus.
10 Ad vanitatem naturâ proclivis est homo.
Auxilium a Domino expectandum.
Avaritia cor excœcat & indurat.
Author omnium operum Deus.
Benedictio Dei omnia tœcundat.
15 Bona omnia dantur credenti.
Bonorum nostrorum dispensatores tantùm sumus.
Bonitas Dei rebus in omnibus elucet.
Bellandum non est, nisi necessitate urgente.
Bellum moventes primi, sæpe vincuntur.
20 Bello parta, bello pereunt regna.
Bona piis adveniunt Dei gratiâ.
Bona opera probant fidem.
Benedictio Domini credentes alit & sustentat.
Cognitio Dei, Vita æterna.
25 Consilio Dei omnia fiunt.
Credenti sunt omnia possibilia.
Consilia Dei non mutantur.
Credientibus omnia bona communicantur.
Christiani Templum Dei sunt.
30 Charitas symbolum credentium.
Charitas est plenitudo legis.
Consilium nullum contra Dominum.
Carnales Regnum Dei non vident.
Confidentia solum habenda in Deum.
35 Christum qui fide habet, omnia habet.
Christus est omnium bonorum thesaurus.
Crux sequitur confessionem fidei.

Glory doth follow the Cross.

We must have a Fellow-feeling with all Men.

The Cross is the Trial of our Faith.

All things must be done with a sure Conscience.

5 Blindness is a Punishment of the Contempt of God's Word.

All things are to be done with Advice and Industry.

Every Calamity is a Punishment of Sin.

Believers commit all things to God.

Believers in Christ have eternal Life.

10 The Church is to be govern'd by concord.

All Power is given to Christ.

He that is of the Truth doth hear Christ.

All Creatures do obey Christ.

The Kingdom of Christ shall endure for ever.

15 There is no Worship of God without Faith.

The Counsel of God is immutable.

All Care is to be committed to God.

Christ alone doth deliver us from Death.

Nothing can be wanting to them that follow Christ.

20 We must deal kindly with our Enemies.

The Desire of having is the Root of all Evil.

We must not trust in Man.

Mens Counsels are ordered by God.

There is no remedy against Death.

25 The Will of God is to be looked at in all things.

God doth help us in Affliction.

God hath a care of us.

We must blame nothing rashly.

An account must be given of every idle word.

30 God amends us by Afflictions.

God is the Fountain of all good things.

God helpeth his Servants speedily.

God alone is the Searcher of Hearts.

Nothing is impossible to God.

35 God is the Maker of all Things.

God doth send help in time.

God alone is Everlasting.

Crucem sequitur gloria.

Compatiendum omnibus.

Crux est probatio fidei.

Conscientiâ certâ omnia facienda sunt.

5 Cæcitas est pœna contemptûs verbi Dei.

Consilio & industriâ, omnia gerenda.

Calamitas omnis, peccatorum Pœna est.

Credentes omnia Deo committunt.

Credentes in Christum habent vitam æternam.

10 Concordiâ Ecclesia regenda est.

Christo data est omnis potestas.

Christum audit, qui ex veritate est.

Christo obediunt omnes creaturæ.

Christi Regnum in æternum durabit.

15 Cultus Dei, sine fide nullus.

Consilium Dei immutabile.

Cura omnis Deo committenda.

Christus unus à morte liberat.

Christum sequentibus nihil deesse potest.

20 Cum hostibus beneficè agendum.

Cupiditas habendi radix omnium malorum.

Confidendum non est in homine.

Consilia hominum à Deo moderantur.

Contra mortem non est remedium.

25 Dei voluntas omnibus in rebus spectanda.

Deus opitulatur in Afflictionibus.

Deus curam nostri habet.

Damnandum temerè nihil est.

De omni verbo otioso reddenda est ratio.

30 Deus finendat nos cruce.

Deus fons omnium bonorum.

Deus ubitò suos adjuvat

Deus solus scrutator cordium.

Deo nihil non possibile.

35 Deus conditor rerum omnium.

Deus in tempore succurrit.

Deus solus sempiternus est.

God is known by Faith.

God is the Hope of the Faithful.

Nothing is hidden to God.

All things obey God.

5 *God ruleth all things.*

Every Doctrine must be tried.

God hath subdued all things to Man.

God respecteth not persons.

God seeth and heareth all things.

10 *God's Counsels are hiddden from us.*

We must obey God rather than Men.

God hath reserved all things for himself alone.

We must add nothing to God's Commands.

Riches come to us by God's Blessing.

15 *God doth deliver those that are his in his own time.*

The Rich and the Poor are of God's making.

Where God is not, there is nothing.

Man's Cunning can hide nothing from God.

If God be against us, all Creatures are against us.

20 *God will not have Men to be idle.*

The desire of Riches withdraws Men from God.

God feeds and preserves us beyond our Care.

God is a Spirit, and to be worshipped in Spirit.

The Works and Counsels of God are unsearchable.

25 *God alone (and freely) forgives sins.*

God worketh all good works in us.

God admonisheth us by his Word before he doth punish.

God correcteth his, but doth not cast them away.

He that exalteth himself shall be made low.

30 *The examples of many Men are not to be followed.*

Outward things do not defile a Man.

Those things befall not which we determine, but which

God hath decreed.

It is blindness to mind outward things, and neglect the

35 *inward.*

The amendment of Life is made by the Law of God.

Foolishness is the punishment of Drunkenness.

Nothing

Deus fide agnoscitur.

Deus spes fidelium.

Deo nihil est occultum.

Deo omnia parent.

5 Deus regit omnia.

Doctrina quævis probanda.

Deus homini omnia subiecit.

Deus non respicit personas.

Deus videt & audit omnia.

10 Dei consilia nobis abscondita.

Deo plus obediendum quam hominibus.

Deus sibi sola omnia reservavit.

Dei mandatis nihil addendum.

Divitiæ obveniunt benedictione Dei.

15 Deus suos liberat suo tempore.

Dives & Pauper à Deo facti.

Deus ubi non est, ibi nihil.

Deum humana astutia nihil celare potest.

Deo adversante, omnes creaturæ adversantur.

20 Deus homines non vult otiosos esse.

Divitiarum cupiditas à Deo abducit.

Deus pascit ac servat nos, ultra nostram curam.

Deus est Spiritus, & In Spiritu adorandus.

Dei opera & consilia inscrutabilia.

25 Deus solus & gratis remittit peccata.

Deus operatur omnia bona opera in nobis.

Deus verbo suo monet, antequam punit.

Deus corrigit, sed non abjicit suos.

Extollens se humiliabitur.

30 Exempla multorum non sunt imitanda.

Externa non inquinant hominem,

Eveniunt non quæ nos instituimus, sed quæ Deus decrevit.

Externa curare, neglectis internis, cæcitas est.

35

Emendatio vitæ fit lege Dei.

Ebrietatis pœna, stultitia.

Fidelibus

Nothing is wanting to the Faithful.

The World hateth the Faithful.

Rage depraveth the Judgment.

Faith is the Gift of God.

5 *Faith alone doth justify.*

Faith is freely given.

God respecteth Faith.

Works are signs of Faith.

Faith makes us the Sons of God.

10 *Faith is tryed in Adversity.*

The Death of the Faithful is Life.

God hath a care of faithful Men.

The Faithful have enough in time of Famine.

Faith is the Fountain of good Works.

15 *Faith resteth upon the Word of God.*

The care of things to come, is unprofitable unto us.

The Faithful do not perish for want of Meat.

True Faith cannot be idle.

Every one's Faith is known by its Fruits.

20 *Glory must be given to God, not to our selves.*

God heareth the groaning of the oppressed,

Overmuch Talk is not without sin.

Overmuch Talk is an argument of Folly and Lying.

God by Grace promiseth good Things to them that are

25 *yet unborn.*

God lifteth up the Humble.

We must not trust to Man.

All things do serve Man.

God requires Humility.

30 *Man's Life is a warfare.*

Honour belongs only to God.

Man's Endeavours are unprofitable.

Humane Comforts do fail.

Man is a living Creature that is subject to Calamity.

35 *Man is born to Misery.*

Man receives all things from God.

God bestowes his Gifts upon the humble.

- Fidelibus nihil deest.
 Fideles Mundus odit.
 Furor depravat judicia.
 Fides Dei donum est.
 5 Fides sola justificat.
 Fides gratis data.
 Fidem respicit Deus.
 Fidei signa opera sunt.
 Fides facit filios Dei.
 10 Fides adversitate probatur.
 Fidelium mors vita.
 Fideles sunt Deo curæ.
 Famis tempore satiantur fideles.
 Fides bonorum operum fons.
 15 Fides verbo Dei nititur.
 Futurorum cura nobis inutilis.
 Fame fideles non pereunt.
 Fides vera non potest esse otiosa.
 Fides cujusque ex fructibus cognoscitur.
 20 Gloria Deo tribuenda, non nobis.
 Gemitus oppressorum exaudit Deus.
 Garrulitas non est absque peccato.
 Garrulitas, stultitiæ & mendacii argumentum.
 Gratiâ nondum natis promittit Deus bona.
 25 Humiles erigit Deus
 Homini non fidendum.
 Homini cuncta serviunt.
 Humilitatem vult Deus.
 30 Hominis vita, militia est.
 Honor solius Dei est.
 Humani conatus inutiles.
 Humana solatia pereunt.
 Homo calamitosum animal.
 35 Homo ad calamitatem nascitur.
 Homo omnia à Deo accipit.
 Humilibus dat Deus dona sua.

*Men are governed by Wisdom, not by their own Strength.
God doth bring down all lofty things.*

Man's Heart is wicked of its own Nature.

Humane Reason acknowledges God.

5 *Man is the Author of Calamities to himself.*

It is the best Revenge to overcome an Enemy by a good-

The Judgments of God are unsearchable. [turn.

Disobedience is displeasing to God.

It is a dangerous thing to judge other Men.

10 *Infidelity defileth all things.*

We must judge after the Cause is known.

The Counsels of wicked Men do not prosper.

Unbelief is the root of all Sins.

Wicked Men are overthrown by their own Devices.

15 *Wicked Men scorn God's Gifts.*

They that know not the Law of God are accursed.

All things are to be undertaken in the Fear of God.

It is a wicked Man's pleasure to hurt another Man's

We are saved in the Name of Jesus only. [Name.

20 *We must not be lazy in good Works.*

What a wicked man most feareth, doth befall him.

All things fall out ill unto ungodly Men.

We must get our Living by Labour.

God bleisseth liberal Men.

25 *We must labour to do good to our Neighbour.*

The mirth of just Men never endeth.

Store of Children is a very good Gift of God.

A long Life is a lasting Misery.

We must obey the Magistrate.

30 *The time of Death is uncertain.*

Diseases come because of Sin.

We must give respect to our Betters.

God doth not work Miracles rashly. [hurt.

Bad Men are to be punished, that good Men be not

35 *The Mercy of God is the beginning of our Welfare.*

The Mercy of God is necessary for all Men.

A hard Death comes after a good Life.

Homines sapientiâ non viribus suis reguntur.

Humiliat Deus omnia excelsa.

Homini cor ex natura sua malum.

Humana ratio Deum agnoscit.

5 Homo sibi ipsi calamitatum author.

Hostem beneficio vincere, optima ultio.

Judicia Dei inscrutabilia.

Inobedientia Deo displicet.

Judicare alios periculosum.

10 Infidelitas omnia impurat.

Judicandum est post causam cognitam.

Impiorum consilia non succedunt.

Incredulitas radix omnium peccatorum:

Impii suo consilio consumuntur,

15 Impii dona Dei contemnunt.

Ignorantes legem Dei maledicti sunt.

In timore Dei omnia aggredienda.

Impio voluptas est, alienam famam lædere.

In solo nomine Jesu salvamur.

20 In operibus bonis non est torpendum.

Impius quod maximè timet, accidit ei.

Impiis omnia cedunt in malum.

Labore comparandus victus.

Liberalibus benedicit Deus.

25 Laborandum est ut proximo profimus.

Læticia Justorum nunquam perit.

Liberorum copia Dei donum optimum.

Longior vita diuturna calamitas.

Magistratui Parendum.

30 Mortis incertum tempus.

Morbi ob Peccatum veniunt.

Majoribus honor exhibendus.

Miracula non temerè fiunt à Deo.

Mali Puniendi, ne lædantur boni.

35 Misericordia Dei, initium salutis nostræ.

Misericordia Dei omnibus necessaria.

Mors dura sequitur bonam vitam.

*They that do not obey wholesome Admonitions, are lost.
Death hath no Authority over Believers.*

A wicked Ruler is given to a wicked People.

Evil is not put away by another Evil, but by Good.

5 *God doth make use of ill Instruments.*

We must not judge rashly.

No Evil will go unpunished.

Nothing is worse than Ingratitude.

We must speak evil of no Man.

10 *No Man is without Sin.*

No Man is innocent before God.

No Man is born for himself alone.

A just Man doth abuse nothing.

Wicked Men do not endure Correction.

15 *There is nothing more easy than to charge Men falsely.*

No Prophet is accepted in his own Country.

The number of God's People is very small.

We can do nothing of our selves.

There is nothing more infectious than bad Doctrine.

20 *God doth not forget his own.*

Nothing is blinder than a wicked Man's Heart.

God regards not outward Things.

You have not begun well enough unless you goe to the end.

God detesteth Idleness.

25 *We are all Sinners.*

All the works of Men are impure.

The Workman is worthy of his meat.

A new Life is the best Repentance.

The Lust of the Eye deceives us.

30 *All our Things are in the Hands of God.*

All things are possible to him that believeth.

God respecteth not the work, but the affection.

All things were made for Man.

All things were made by the Word of God.

35 *All things are to be construed to the better sense.*

Opportunity is every where to be observed.

Laziness to pray is an evil sign.

- Monitis salutaribus non obtemperantes pereunt.
Mors in credentes nihil juris habet.
Malus Magistratus populo malo datur.
Malum non alio malo, sed bono pellitur.
- 5 Malis Deus utitur organis.
Non temere judicandum.
Nullum malum impunitum.
Nihil pejus ingratitude.
Nemini maledicendum.
- 10 Nemo sine peccato est.
Nemo coram Deo innocens.
Nemo sibi soli natus est.
Nulla re abutitur justus.
Non ferunt impii castigationem.
- 15 Nihil facilius quam calumniari.
Nullus Propheta acceptus in patria.
Numerus Populi Dei paucissimus.
Nihil possumus ex nobis.
Nihil pestilentius malum doctrinam.
- 20 Non obliviscitur suorum Deus.
Nihil cæcius corde Impii.
Nihil externi moratur Deus.
Non satis bene cœpisti, nisi perseveres.
Otium execratur Deus.
- 25 Omnes sumus peccatores.
Omnia hominum opera impura.
Operarius cibo suo dignus.
Optima pœnitentia, vita nova.
Oculorum concupiscentia decipit.
- 30 Omnia nostra in manu Dei posita.
Omnia possibilia sunt credenti.
Opus non respicit Deus, sed animum.
Omnia propter hominem condita sunt.
Omnia verbo Dei condita sunt.
- 35 Omnia in melius interpretanda.
Opportunitas nusquam non observanda.
Orandi torpor malum præfagium.

- God doth cast down the mighty.
 The Lord makes much of the Godly.
 Sin is the cause of Death.
 Charity covereth Sins.
- 5 The punishment of wicked Men is eternal.
 We ought to obey our Parents.
 The memory of Godly Men is eternal.
 God avengeth the Poor.
 Sins are not done away by Works.
- 10 Sweet things are seasoned with bitter for the Godly.
 All things fall out for good to the Godly.
 A good Prince is given from the Lord.
 Sins are forgiven by the grace of God.
 God is most sure to feed His.
- 15 That which is without Faith is Sin.
 There is no respect of Persons with God.
 A poor Man's Wages must not be put off.
 God alone doth forgive Sins.
 The World is govern'd by God's Providence.
- 20 God ready to favour us, is the best Inheritance.
 A Child brings its sustenance with it into the World.
 He that coveteth to get more, getteth less.
 They that attempt great Things, bring nothing to pass.
 The Common-wealth flourisheth because of the Godly.
- 25 It shall be rendred to every one according to his deeds.
 Good admonitions make Reprobates worse.
 We must use Goods, but not trust in them.
 Let Reprehension be without Reproaching.
 Old Age is to be revered.
- 30 God destroyeth the proud.
 Evil Company is to be avoided.
 The success is from God.
 Pride is the destroyer of Souls.
 We must not give an offence to Children.
- 35 Wisdom doth defend us, not Weapons.
 It never went well with seditious Persons.
 No Man is saved without Faith in Christ.

- Potentes Deus dejicit.
 Pios fovet Dominus.
 Peccatum causa mortis.
 Peccata operit charitas.
 5 Pœna impiorum æterna.
 Parentibus obedire debemus.
 Piorum memoria æterna.
 Pauperes ulciscitur Deus.
 Peccata non delentur operibus.
 10 Piis condiuntur dulcia amaris.
 Piis omnia cedunt in bonum.
 Princeps bonus à Domino datur.
 Peccata remittuntur ex gratia Dei.
 Pascit Deus suos certissimè.
 15 Peccatum est, quod absque fide est.
 Personarum acceptio non est apud Deum.
 Pauperi merces non est differenda.
 Peccata solus Deus remittit.
 Providentiâ Dei mundus gubernatur.
 20 Propitius Deus optima hæreditas.
 Puer alimentum in mundum secum affert.
 Qui plus ambit, minus consequitur.
 Qui magna moliuntur, nihil efficiunt.
 Respublica propter pios floret.
 25 Reddetur unicuique juxta facta sua.
 Reprobos recta monita reddunt deteriores.
 Rebus utendum, sed non fidendum.
 Reprehensio fit sine calumnia.
 Senectus veneranda.
 30 Superbos perdit Deus.
 Societas mala vitanda.
 Successus à Deo est.
 Superbia animarum perditrix.
 Scandalum non præstandum pueris.
 35 Sapientia, non arma, defendit.
 Seditiosis nunquam feliciter cessit.
 Sine fide in Christum nemo salvatur.

No Man is wise without the Word of God.

Wise Men endure Correction.

Satan can do no hurt, unless God give him leave.

God makes void the counsel of wise Men.

5 *Humane wisdom is folly in the things of God.*

We must be slow to be angry.

Quietness is not to be looked for in this Life.

They that fear the Lord shall live well.

The Will of God is good.

10 *We are nourished by the Word of God.*

The Will of God is firm.

God forbiddeth Revenge.

The Truth will always have Persecutors.

A good Wife is given by the Lord.

15 *Every one must look to his Calling.*

The Contempt of the Truth is a very grievous Sin.

It is the greatest Valour that can be, to conquer our own Lust.

20

The more common and ordinary Rules for Childrens Behaviour.

25 **W**HEN you get up in the morning, begin the day
in the Name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Ghost.

And commit your self to Christ, by saying the Lord's Prayer.

Thank God that he hath given you a good night.

30 *And then pray that he would bless that whole day to
you that you fall not into sin.*

*When you come afterwards into sight, bid your Father
and your Mother good morrow.*

35 *After that, comb your head, wash your face with your
hands, that you may get you to the School as fast as
can be.*

Before you go in, you shall pray that Christ would vouch-

saf

- Sine verbo Dei nemo est sapiens.
 Sapientes ferunt castigationem.
 Satan nocere nequit, non permittente Deo.
 Sapientum consilia Deus irrita facit.
 5 Sapientia humana est stulticia in rebus Dei.
 Tardè est irascendum.
 Tranquillitas in hac vita non speranda.
 Timentes Dominum bene vivent.
 Voluntas Dei bona.
 10 Verbo Dei alimur.
 Voluntas Domini stabilis.
 Vindictam prohibet Deus.
 Veritas semper persecutores habebit.
 Uxor bona datur à Domino.
 15 Vocatio cuique sua curanda.
 Veritatis contemptus gravissimum peccatum.
 Vincere cupiditatem maxima fortitudo.

20 *Communiora, atque quotidiana Morum
 Puerilium Præcepta.*

- 25 **S**urgens manè, primum diei initium auspicaberis
 nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti.

Et Dominicà oratione commendabis te Christo.

- Gratias ages, quod eam noctem voluit prosperam tibi.
 30 Deinde precaberis, ut diem itidem illum totum tibi
 fortunet bene, ne impingas in peccatum.
 Mox veniens in conspectum, felicem diem precabe-
 ris parentibus.
 Inde capillitium comes, manu vultum lavabis, ut
 35 quàm primùm recipias te ad ludum.

Ante ingressum, Spiritum suum ut tibi largiatur
 Christus

safe you his Spirit ; because without his assistance,
that which any one goeth about is to no purpose.

When you come into the School, be willing to attend,
and whatever you do, do it heartily.

5 Give a modest answer. Do not snappishly find fault
with things that are amiss, but in a modest way.

Above all things have a care you deserve not to be whipt.

Do not offend your Master or your School-fellows at all,
by word or deed.

10 Rather teach, than conquer him that disputes with you.
When you are dismissed from the School, make haste
home, and loyter not in the Street.

If you be to do any thing for your Parents at home, be
sure to go about it and dispatch it.

15 But if you have leasure to get by your self what
was read to you before in the School, get it : For
there is nothing more precious than time. Consider
that it is irrevocable, and that lost which is past.

When Dinner-time comes, spread the Table in due
20 time.

But before you set any thing on the Table, be sure to
wash, the Pots and Glasses.

First of all the Table-Cloth must be laid on the Table,
then the Brass Circle or Ring, then the Saltceller,

25 after that the Trenchers or Plates, and last of all
the Bread.

And in the same manner the Table is got ready, so also
it must be taken away.

First the Trenchers shall be taken up, then the salt
30 Meats, and then the Salt.

After that the Cheese and whatsoever else there is of
a second Mess.

Last of all the Table-Cloth, and the Bread is taken away.

Stand with your Feet straight, and set together care-
35 fully, minding that there be nothing wanting ; and
when any thing is to be filled or reached, or set on, or
taken away, do it mannerly.

When

Christus, orabis, quia citra illius opem frustra est quod tentatur.

Cum veneris in frontisterium, libenter ausculta; & quod agis, toto pectore agito.

5 Responde verecundè. Prava non mordicus confuta, sed verecundè.

Ante omnia cave ne merito vapules.

Ne quid dicto, factove, vel præceptorem offendas, vel sodales tuos.

10 Disputatorem contra te magis doce, quàm vincere. Dimissus à ludo domum propera, nec in platea moram feceris.

Domi, si quid est obsequii præstandum parentibus, diligenter obi.

15 Quòd si vacat tecum repetere, quod prælectum est in schola, repere. Nihil enim in vita pretiosius tempore. Cogita, quod irrecuperabile est, & petit quod transigitur.

20 Ubi hora ingruerit prandii, mensam adornato in tempore.

Sed ante apparatus pocula diligenter mundato.

Mensæ primum supponitur mappa, inde circulus æreus, proxime salinum, posthac orbes, ad postremum panis.

Eodem autem modo quo apparatus, ita & removetur mensa.

30 Orbes colligentur primum, posthac selsameuta & sal.

Inde caseus, vel quicquid aliud est secundarum mensarum.

Ad ultimum una cum pane removetur & mappa,

35 Erectis & compositis pedibus sta, sollicitè animadvertens ne desit quid; & cum infundendum, sive quid porrigendum, apponendum, aut tollendum est civiliter id feceris.

When you are sent any whither, make haste again.

Say Grace and give God Thanks before and after Meat.

Do not trouble or interrupt other Folks talk, as you stand by; but when you are asked a Question, give
5 a short Answer.

Do not confound the Pots and Flavons out of Forgetfulness; so as to pour out one for another, if there be several sorts of Wine.

Do not forget the Salt.

10 Set not any thing that is cut or broken upon the Table. In the Evening at Supper-time, be sure to see to the snuffing of the Candles, and that no ugly Stink offend the Noses of the Guests.

When you snuff the Candle, do not put it out.

15 But do not use your self to slap up whatever is taken away from the Table, or they have set up in the House.

When Grace is said, after all things are taken away, refresh your mind with some honest Recreation amongst your fellows, till the time recall you from

20 your play into the School.

And if it happen that you sit at the Table, observe these things,

First of all have your nails pared.

Wash your hands.

25 Sit up straight.

Be content with the Master of the house's placing you. Avoid drunkenness.

Be sober.

30 So shew your self merry, as that you always remember what becomes your age.

Put your Hand to the Dish last of all.

If any thing more dainty than other be offered you, refuse it modestly.

If it be urged upon you, take it, and thank them.

35 Presently after you have cut off a litle bit, give back again what is left, either to him, or some other that sits at the Table.

Amandatus aliquò reditum matura.

Ante & post epulas Deo benedicas.

Astans non turbabis, vel interturbabis aliorum sermonem; sed interrogatus breviter respondeto.

5

Cantharos & vasa ne per oblivionem confundas, ut alterum fundas pro altero, si varia vina.

Salis ne obliviscitor.

10 Scissum vel confractum mensæ ne apponito.

Sub noctu inter cœnam advigilato attentè pro emungendis lucernis, & ne quid fœdi fœtoris in nares oleat convivantium.

Emungens candelam, ne extinguito.

15 Sed ne assuescas etiam, quicquid de mensa remotum est, vel reconditum domi habent, abligurire.

Actis gratiis, sublatiis omnibus, si quid vacat, lusu quopiam honesto animum laxa cum sodalibus, donec hora revocat in ludum à lusu.

20

Si autem contingat, ut ipse quoque mensæ accumbas, hæc observabis.

Imprimis, ungues præscissos habeto.

Manus lavato.

25 Erectus accumbito.

Hospiti collocanti acquieveris.

Ebrietatem fuge.

Sobrius esto.

Sic præbebis te hilarem, ut semper memineris,

30 quid deceat ætatem tuam.

Potremus omnium admoveto manum patinæ.

Si quid datur lautius, recusato modestè.

Si instabitur accipe, & gratias age.

35 Mox decerptâ portiunculâ, quod reliquum est, illi reddito, aut alicui proximè accumbenti.

But give nothing back to another Man's Wife, when her Husband sits by. Likewise give nothing back to a Prince or a Great Man.

You may break what you think is best for your
5 Parents, Friends, or Kinsfolks.

If any dainty bit be offered you as Fish-Liver, and some such like things, taste sparingly of it, and give the rest about you.

If any body drink to you, pledge him chearfully.

10 But drink sparingly your self. If you be not thirsty, yet put the cup to your lips : Look pleasantly on them that talk.

Say nothing your self unless you be asked.

If any filthy thing be spoken, do not smile at it, but
15 make a face as though you understood it not.

Back-bite no body at the Table.

Do not make as though you were a better Man than another.

Do not brag of your own things.

20 Do not scorn other Folks things.

Be kind towards your Fellows of a mean condition.

Accuse no body.

Be not a blab of your Tongue.

If you see the meal is too long, after you have craved
25 leave, and saluted the guests, go away from the Table.

Do not cut bread upon your breast.

As you cut, hold not your fingers before the knife.

Eat what is set before you, and by you.

When you are to take any thing out of the dish, hold
30 it upon the point of your knife.

Do not lay your self over the meat like a swine.

Do not mix or jumble with your fingers what things are orderly laid in a dish.

When you are to eat an Egg, cut your bread into
35 little slices first.

But have a care nothing run beside.

Eat your Egg quickly.

Alterius autem uxori, marito assidente, nihil reddideris. Similiter principi aut magnati nihil reddideris.

Parenti, amico, cognatis, licet frangere quæ optima videntur.

Si quid lautius ministratur, ut hepar piscium, & alia quædam, parcius gustaveris, reliquum distribuas.

Si quis præbabit tibi, hilariter illi bene precare.

10 Sed ipse bibito modice. Si non fitis, tamen admo-
veto cyathum labiis. Arride, loquentibus.

Ipse ne quid loquere, nisi rogatus.

Si quid obscæni dicitur, nec arride, sed compone
15 vultum quasi non intelligas.

Ne cui in mensâ obtrectato.

Ne cui temet anteponito.

Ne tua jactato.

20 Ne aliena despicio.

Esto comes erga tenuis fortunæ sodales.

Deferto neminem.

Ne sis linguâ futili.

Si videris convivium esse prolixius, precatus veniam,
25 ac salutaris convivis, subducito te mensâ.

Panem pectore ne proscideris.

Digitulos, proscindens, cultro ne opposueris.

Quæ ante & juxta reposta sunt edito.

Decerpturus ex catino quippiam, summo cultro
30 comprehendito.

Ne, ut sus, effundas te supra cibum.

Ne confundas, vel turbaveris digitis, quæ posita
sunt in catino.

Ova manducaturus, panem conscindito frustratim
35 prius.

Verum, ne quid præterfluat, curato.

Mature edas ovum.

Throw your Shells again unbroken into the dish.

Drink not whilst thou art eating an Egg.

As you eat do not daub your doublet.

As you eat Pepper too, do not lick it up with your fingers.

- 5 *Do not wipe your lips, or your nose, with your sleeve, as you are at meat; wipe not your nose but with your handkerchief, and that civilly and modestly.*

Scrape not off the Snot with your fingers.

Put not your fingers into the Salt-seller, or Salt-meat,

- 10 *or any thing seasoned with Pepper.*

Take not too thick or large morsels, but cut every one of them.

Take nothing out of your mouth unto your trencher.

Scratch not your head whilst you are at meat.

- 15 *All immoderate laughter is unmannerly at a meal.*

When you are to drink, wipe the outside of your lips (or your lips end) with two fingers.

Let no Grease or Fat seem to float in your cup.

- 20 *But drink not with your meat in your mouth, and before you have let it down.*

It is a clownish thing to eat and speak at once.

Likewise to retch, or yawn, or spit out often, is accounted an unmannerly thing.

- 25 *It is accounted a clownish and rude thing, to lean upon one's elbow.*

It is a foolish thing to eat toast out of a cup amongst a company of Men.

Lean not backwards as Clowns use to do.

- 30 *Take what is enough in your Spoon, and sup it up.*

As you sup it, let none drop, and do not sup twice at one spoonful.

Do not sup again till you have chewed and swallowed that down.

- 35 *It is the property of Dogs to devour huge mouthfuls, and to gnaw bones.*

If any meat stick on the bones, cut it off handsomely with your knife.

Testas non confractas in catinum rejicito.

Inter edendum ovum, non potabis.

Comesturus, thoracem ne commacules.

Piper quoque edens, digito ne prælinge.

- 5 Suprema labia aut nasum manicâ ne immungas inter epulandum. Nasum non abstergas nisi sudariolo, idque civiliter atque modestè.

Mucum digito non exculpito.

Salino digito ne indas, neque fassamentis, & pipe-

- 10 ratis omnibus.

Buccellas ne nimis densas sumito vel amplas, sed singulas conscindito.

Ex ore nil extraxeris in orbem.

Caput inter epulas ne scalpito.

- 15 Omnis cachinnus effusus in convivio turpis est.

Potaturus, duobus digitis labra suprema abstergito.

Non appareat supernatans in poculo tuo saginamentum aut pinguedo.

- 20 Sed nec cibum habens in ore, & necdum voratum, potabis.

Simul & mandere & loqui rusticum est.

Screare similiter, aut oscitare, & ex spuerere crebrius incivile habetur.

- 25 Agreste & ethnicum habetur, in supremam cubitum recumbere.

Panem vino tinctum, edere ex poculo in cœtu hominum, ridiculum est.

Non recumbas in dorsum more rusticorum.

- 30 Cochleari quantum satis est haurito, & sorbeto.

Inter sorbendum nihil destilles, neque bis uno haustu sorpseris.

Donec manderis & glutiveris, nè forbeas iterum.

- 35 Canum est immensos bolos vorare, & ossa rodere.

In ossibus si quid pulpamenti hæret, modestè cultro proscindito.

Alii

Sentences for Children,

Do not rashly gaze about, to see what the other
Guests cut, or have on their trenchers.

Do not put into the Porringer, what is once bitten
or gnawn.

5 It is an ill favoured thing to throw bits of bones
or meat under the Table.

It is an unseemly thing too, to make clean one's
teeth with his nails, tongue, or knife; but that is
to be done when the feast is ended.

10 Let your Meat be moderate, and provoking Mirth.

Dine more sparingly.

Sup more plentifully.

After Supper delight your self with pleasant Tales.

Take as much Meat and Drink as is sufficient,

15 not for Lust but for Nature.

When you have dined, do something in a merry Manner.

Towards Supper walk a little while.

Having Supped, do so too.

Study and Write with an empty Stomach.

THE END.



Alii verò convivæ, quid præcerpant, vel appositum habeant, nè temerè circumspèctaveris.

Quod semel dentibus demorsum aut rosum est, paropsidi ne inferas.

5 Turpe est ossium & eduliorum quisquiliæ sub mensam dejicere.

Indecens quoque unguibus, linguâ, aut cultro repurgare dentes; sed agendum id est extra convivium.

10 Cibus esto temperatus ac festivus.

Prande parciùs.

Cœna liberaliùs.

A cœnâ suavibus fabulis temet oblecta.

Cibi vel potûs, non quantum libidini, sed quantum

15 naturæ satis est, sume.

Pransus hilariter quædam facito.

Sub cœnam paulisper inambula.

Cœnatus idem facito.

Jejunus studebis ac scribes.

F I N I S.

